

## METAL SEKTÖRÜNDE İBRELER YENİDEN DEĞERLENDİRMİYİ GÖSTERİYOR

### Kuşak Değişimi

Norbert Rethmann: Zorlukları Kabul Etmek

### Çevreyi Korumak

Daha Fazla Geri Kazanım için NABU

### Politika

Koalisyon Sözleşmesi Kontrol Tezgaahında

### Su Endüstrisi

Sudan Gelen Enerji

# İçerik



## KUŞAK DEĞİŞİMİ

Bir aile şirketi olan RETHMANN grubunun 21 Eylül 2009 tarihli olağan denetim kurulu toplantısında, kuşak değişimi kapsamında, denetim kurulu başkanlığı görevi Norbert Rethmann'dan oğlu Dr. Martin Rethmann'a devredildi. REMONDIS aktuell şirket yönetimindeki değişiklikleri bildiriyor. **Sayfa 4**



## ÇEVREYİ KORUMAK

Daha az atık ve daha fazla geri kazanım NABU için gerçekleşmesi olanaksız bir düşüğe değil. Daha bugünden etkin kaynak kullanımıyla, geri kazanıma uygun, uzun ömürlü ürünler imal edebilecek durumdayız. Çoklu kullanım sistemlerinin yanında, tüm değerli maddelerin yeniden değerlendirilmesi, yeniden değerlendirme toplumunun öncüsüdür. Bu nedenle NABU başkanı Olaf Tschimpke geri kazanım endüstrisinin daha fazla desteklenmesi çağrısında bulunuyor. **Sayfa 6**



## POLİTİKA

Yeni hükümetin koalisyon sözleşmesi birçok soruyu açık bırakıyor. REMONDIS aktuell, REMONDIS şirket müdürü ve BDE (Alman Tasfiye Endüstrisi Federal Birliği) başkan yardımcısı Andreas Bankamp ile sözleşmenin en önemli çekirdek noktaları ve su ve geri kazanım endüstrisinin yeni federal hükümetten beklentileri hakkında konuştu. **Sayfa 10**

## GÜNCEL KONULAR

- 4 Zorlukları Kabul Etmek - Kurumsal Hareket Etmek
- 6 Yeniden Değerlendirme, Uygulamalı Çevre Korumasıdır
- 9 Araç Trafığı için Yeni Enerji
- 10 Artık Eylem Zamanı
- 13 Başkentten Tüm Ülkeye Modern Geri Kazanım Endüstrisi
- 14 Hindistan'ın Büyük Endüstrisi için Temiz Su
- 16 Avrupa Hukukunun Açık İhlalleri
- 18 Macaristan: İkili Sistemler Yol Ayrımında
- 19 REMONDIS Macaristan'da Yeni AB Deposunu Açıyor
- 20 «Down Under» Büyüyor
- 21 Gifhorn İlçesi ve REMONDIS Wesendorf Deposunda Blok Isı Santrali İşletiyor
- 21 Mısır'ın Su Endüstrisi için Know-How

## REMONDIS | SU ENDÜSTRİSİ

- 22 Geleceğe Hazır Olmak
- 24 Sudan Gelen Enerji

## REMONDIS | GERİ KAZANIM ENDÜSTRİSİ

- 26 TSR Büyümeye Güveniyor
- 28 Üç Kat Daha Parlak, Üç Kat Daha Temiz!
- 30 Elektronik Belgeleme İşlemi Son Virajda
- 32 Geleceği Olan Bir Klasik
- 33 Yeterlilik Perspektif Kazandırıyor
- 34 Belge Lojistiğinin Rüya Takımı
- 36 Boş Alandan Konuta
- 38 Türkiye'deki Yeni Yapılar
- 40 REMONDIS Atın Madalya ve Ödül Kazandı
- 40 REMONDIS South Avustralya'da Yeni Bir Şube Açıyor
- 41 İki Milletin Hareketli Tarihi
- 41 REMONDIS'in Yan Kuruluşu WAL-Betrieb Elbe Kıyısındaki Mühlberg'in İşletme Yönetimi için Ek Görevler Alıyor

## İNSANLAR

- 42 Emektarlar
- 43 İzlenimler

## Künye

**Yayıncı:** REMONDIS AG & Co. KG, Brunnenstraße 138, D-44536 Lünen  
**Tel.:** +49 2306 106-515, **Faks:** +49 2306 106-530, [www.remondiss.com](http://www.remondiss.com), [info@remondiss.com](mailto:info@remondiss.com)  
**Redaksiyon:** Michael Schneider  
**Tasarım:** [www.atelier-14.de](http://www.atelier-14.de) **Baskı:** Lonnemann, Selm

## EDİTÖRDEN

### Sevgili Okurlar!

Alman seçmenler Eylül'de yapılan Federal Meclis seçimlerinde çoğunlukla Hristiyan Demokratlar ve Liberallerden oluşan bir koalisyonu tercih etti. Yeni hükümet olağanüstü zorluklarla karşı karşıya. Federal bütçenin güçlendirilmek ve aynı zamanda iddialı konjunktür programlarıyla ekonomiyi teşvik etmek arasındaki dengeyi kurabilmek gerekiyor. Bu, gelecekteki ekonomik gelişim açısından hayati bir öneme sahip. Bunun ötesinde Alman hukukunun Avrupa Birliği ilkelerine uyarlanması açısından önemli kararlar alınması gerekiyor. Bu konudan özellikle su ve geri kazanım endüstrisi etkileniyor. Endüstriye ve belediyelere hizmet veren bir sektör olarak, bizim için birçok şey gelecekteki konjunktürel gelişime, AB atık yönetmeliğinin istikrarlı olarak uygulanmasına ve vergi adaletinin güvenceye alınmasına bağlı. Ancak endüstriyel müşterilerimiz ekonomik durumu iyi olduğunda ve üretim oranları tekrar istikrara kavuştuğunda toplama ve değerlendirme oranları da buna uygun olarak artar. Burada, garantili etki dereceleri olan termik değerlendirme tesislerinin yeni atık hiyerarşisinde yenilenebilir enerji kaynakları olarak tanınması da gelecekte yine bu sektördeki ekonomik planlama güvenliğine katkıda bulunacaktır.

Yeni hükümet koalisyonu, vergi adaletinin iyileştirilmesine yönelik bir ilk adımı, daha Ekim ayında koalisyon pazarlıkları sürerken ilan etti. Avrupa Birliği'nin ve özel sektörün taleplerine belediyelere ait olan hizmet kuruluşlarının adletsiz vergi ayrıcalığı nihayet ortadan kaldırılacak. Çoktan zamanı gelmiş olan bu önlemlerle Alman su ve geri kazanım endüstrisi belediyeler ile özel sektör arasında adil rekabete önemli ölçüde yaklaşmış olacak. Ancak bu tek başına yeterli değil. Almanya bir endüstri ülkesi. İşletmelerin likidite güvencesinin ve piyasa katılımcıları arasında adil bir rekabetin çerçeve tüm gerekli yasal çerçeve koşulların yaratıl-



Thomas Breitkopf,  
REMONDIS Yönetim Kurulu  
Başkanı

masının yanında orta vadede özellikle geleceğin büyüme politikası en büyük zorluklardan biri. Bu politikanın hedefi, ekonomimizin büyümesinin çekirdeği olarak Alman endüstrisinin teşvik edilmesi olmalıdır.

2009/2010 yıl değişiminde, tüm dünyada konjunktürel bir düzelmeye işaretleri yoğunlaşıyor. Her ne kadar dünya kriz öncesi dönemin büyüme rakamlarından henüz çok uzakta olsa da 2009 yılının ortasından itibaren oluşan dip nokta dikkate alındığında, özellikle AB'de ekonomik güven geri geliyor. Şimdi bu gelişimi var gücümüzle desteklemek, büyüyen pazarları belirlemek ve hedefe odaklı olarak geliştirmek önemli. Bu büyüyen pazarlardan biri, tüm dünyadaki çevre ve iklim koruması. REMONDIS özellikle bu alanda, Avrupa'nın lider kuruluşlarından biri olarak en iyi şekilde organize olmuş durumda. Su ve geri kazanım endüstrisiyle ilgili hizmetlerle teknik açıdan olgunlaşmış Know-How yalnızca Almanya'da değil, özellikle Orta ve Doğu Avrupa'da da hem endüstri hizmetleri, hem de belediye tarafından gerçekleştirilen tasfiye alanlarında gittikçe daha fazla teşvik ediliyor. Bu hedef pazarlarda da şimdi ortaya çıkan olumlu konjunktürel birlikte hammadde açlığının da artacağı bilinci mevcut. REMONDIS her ikisini de temsil ediyor: Temiz bir çevrenin garantisi ve endüstri için kaliteli ikincil hammadde tedarikçisi.

Siz okuyucularımıza yeni yıla mutlu girmenizi ve 2010 yılını mutlu, sağlıklı ve başarılı geçirmenizi dilerim.

Saygılarımla, Thomas Breitkopf

# Zorlukları Kabul Etmek – Kurumsal Hareket Etmek

## RETMANN GRUBUNDA KUŞAK DEĞİŞİMİ

01 Ludger ve Norbert Rethmann 1985 yılında bir firma etkinliğinde

RETMANN AG & Co. KG aile şirketinin 21 Eylül 2009 tarihli denetim kurulu toplantısında kuşak değişiminin yolu açıldı. Norbert Rethmann, RETHMANN grubunun denetim kurulu başkanlığını oğlu Dr. Martin Rethmann'a devretti.



03 Çevre için birlikte aktif olmak: Nordrhein Westfalen eyaleti çevre bakanı olan Klaus Matthiesen (sağda) 1988 yılında Norbert Rethmann'ın yanında



02 RETHMANN grubunun günümüzdeki şirket yönetimi: (soldan sağa) Dr. Martin Rethmann (denetim kurulu başkanı) yönetim kurulu üyeleri Ludger Rethmann, Reinhard Lohmann (yönetim kurulu başkanı) ve Klemens Rethmann ile birlikte.



04 Yönetim kurulu ve denetim kurulu 1989: (soldan sağa, ayakta) Reinhard Lohmann, Norbert Rethmann ve Dr. Hermann Niehues; (oturanlar) Bernhard Heinemann, Dr. Ludwig Trippen ve Heinrich Zölzer

Bir aile şirketi olan RETHMANN grubunun 21 Eylül 2009 tarihli olağan denetim kurulu toplantısında, kuşak değişimi kapsamında, denetim kurulu başkanlığı görevi Norbert Rethmann'dan oğlu Dr. Martin Rethmann'a devredildi.

Aile şirketinin bütünlüğü, kuşak değişiminin ardından da devam ediyor.

Norbert Rethmann ile birlikte – ailedeki ortaklara, denetim kurullarına ve yönetim kurullarına özel teşekkürlerini sunarak – Dr. Wolf-Albrecht Prautzsch ve Heinrich Zölzer de denetim kurulundaki görevlerinden ayrıldılar. Yeni denetim kurulu Dr. Martin Rethmann (denetim kurulu başkanı), Dr. Peter Nölke (denetim kurulu başkan yardımcısı) ve Georg Rethmann tarafından oluşturuluyor. Heps

1999 yılından bu yana, bu adımla şimdiye kadar altı olan üye sayısından üçe düşürülen aile şirketinde faaliyet gösteriyor.

RETMANN grubunun yönetim kurulu değişmedi; yine Reinhard Lohmann yönetim kurulu başkanı ve Klemens ve Ludger Rethmann diğer yönetim kurulu üyeleri olarak faaliyet gösterecek.

Rethmann AG & Co. KG şirketinin ortakları, denetim kurulları ve yönetim kurulları, özellikle Dr. Wolf-Albrecht Prautzsch ve Heinrich Zölzer'e aile şirketine uzun yıllardır verdikleri hizmetler için teşekkür ediyor. Heinrich Zölzer



05 Şirketin ve sektörün politikaya karşı duyduğu ilgiyi sürekli vurgulamak: Norbert Rethmann bir tartışma grubunda eski Federal Dışişleri Bakanı Hans-Dietrich Genscher ile birlikte



09 Norbert Rethmann 1981 yılında Münih'te düzenlenen bir kongrede



06 Dr. Wolf-Albrecht Prautzsch ve Karin Niermann Reinhard Lohmann ile 2005 yılında düzenlenen bir etkinlikte



10 Heinrich Zölzer 2003 yılında Polonya'da yapılan bir işletme gezisinde



07 Norbert Rethmann Lech Walesa ile görüşüyor



11 Dr. Martin Rethmann, RETHMANN AG & Co. KG denetim kurulu başkanı



08 Şirket tarihinde önemli bir adım: RETHMANN grubunun denetim kurulu ve konukları 21 Eylül 2009 tarihli toplantıda (sağdan sola): Arka sıra: Dr. Wolf-Albrecht Prautzsch, Georg Rethmann, Dr. Martin Rethmann, Klemens Rethmann, Ludger Rethmann, Dagmar Fouquet ve Michael Rohkämper (her ikisi de işletme denetim şirketi PWC'den) ön sıra: Heinrich Zölzer, Norbert Rethmann, hukuk danışmanı Helmut Grimm, Reinhard Lohmann ve Dr. Peter Nölke



12 Irmgard ve Norbert Rethmann Michail Gorbaçov ile

1989 yılında en yüksek denetim kurulunda önemli bir sorumluluk üstlendi – Dr. Wolf-Albrecht Prautzsch 1993 yılından beri denetim kurulu üyesi. İki büyük deneyimleri ve değerli açıklamalarıyla şirketin gelişimine yalnızca eşlik etmedi, aynı zamanda önemli ölçüde etkiledi.

Denetim kurulu toplantısı vesilesiyle Norbert Rethmann bir kez daha, aile şirketini bir bütün olarak görmenin kendisi için önemli olduğuna dikkat çekti. Buna mülkiyetin, denetim kurulu ve yönetim kurulu komisyonlarındaki sorumluluğun aktarılmasıyla birlikte anlaşılabilir olarak yeni kuşağa devredilmesi de dahil. Norbert Rethmann şimdiye kadar denetim kurulunda görev yapan Dr. Wolf-Albrecht

Prautzsch ve Heinrich Zölzer'e uzun yıllar süren çabaları için açıkça şahsen teşekkür etti. «Her ikisi de sorumlu bir şekilde uzun yıllar boyunca şirketler grubunun gelişimine, ailedeki ortaklara ve yönetim kurullarına karşı son derece adil - ancak aynı zamanda kesinlikle eleştirel - bir sadakatle eşlik ettiler, sonuçta bu da RETHMANN şirketler grubunun gelişiminin temelini oluşturuyor», dedi artık onursal denetim kurulu başkanı olan Rethmann.

Norbert Rethmann ve tüm denetim kurulu şirkete, özellikle de yeni denetim kuruluna ve yönetim kurulu üyelerine bundan sonra da başarılar ve çok sayıda çalışanın ve ortakların özel sorumluluğuyla kalıcı bir gelişim diliyor.

**Kuşak değişimi, denetim kurulu ve yönetim kurulu sorumluluğunun aktarımıyla da bağlantılı.**

Röportaj

# Yeniden Değerlendirme Uygulamalı Çevreciliktir

NABU BAŞKANI OLAF TSCHIMPKKE İLE GERİ KAZANIM ENDÜSTRİSİNİN ÇEVRENİN KORUNMASINA KATKISI HAKKINDA RÖPORTAJ



Daha az atık ve çok daha fazla yeniden değerlendirme, NABU için gerçekleşmesi zor bir düşünce değil. Daha bugünden etkin kaynak kullanımıyla, geri kazanıma uygun, uzun ömürlü ürünler imal edebilecek durumdayız. Çoklu kullanım sistemlerinin yanında, tüm değerli maddelerin yeniden değerlendirilmesi, yeniden değerlendirme toplumunun öncüsüdür. Kaynak ve iklim korumasının tasfiye pazarında, açık arka kapılar bırakmayan açık yasal düzenlemelere ihtiyacı var. Çünkü bozulmamış doğal döngüler dünya üzerindeki tüm canlıların yaşamının temelidir. Temiz bir çevre ve mümkün olduğu kadar az müdahale bunun önkoşuludur.

**REMONDIS aktüel:** Bay Tschimpke, siz Almanya'nın en büyük doğa ve çevre koruma sivil toplum örgütünün başkanı. Doğanın korunmasının günümüzde geri kazanım endüstrisiyle nasıl bir bağlantısı var? Büyük savaşlar zaten geride kalmadı mı?

izlememiz gerekiyor. 21. yüzyılda da Almanya'da tehlikeli çöpler, bazı federal eyaletlerdeki çamur havuzu dolularında görüldüğü gibi ait olmadığı yerlerde bulunuyor. Çöp tasfiyesinden doğan zararlı madde kaydı, düzenleme politikası - anahtar sözcük limitler - ve bağlayıcı politik hedefler - anahtar sözcük değerlendirme oranları - sayesinde önemli ölçüde iyileştirilebildi. bugün geri kazanım endüstrisi tartışmasının üç önemli ve birbirine karşı kullanılmayacak konunun çevresinde yürümesi, çevreci topluluğun bir kazanımıdır: Zararlı maddelere karşı koruma, iklim koruması ve doğal kaynakların korunması.

Sağlam doğal döngüler ve temiz bir çevre tüm canlıların yaşamının temelini oluşturuyor.

**Olaf Tschimpke:** Kesinlikle hayır. Yalnızca tartışmanın niteliği başka bir aşamaya ulaştı. Tasfiye endüstrisindeki birçok aktör, geri kazanım endüstrisinin yalnızca insana ve çevreye değil, orta ve uzun vadede şirketlere de yarar sağlayabileceğini öğrendi. Bu bilgi artık Almanya'da kendini kabul ettirdi. Buna rağmen çöplere ne olduğunu çok iyi

Olaf Tschimpke,  
NABU Naturschutzbund Deutsch-  
land e.V. (Almanya Doğa Koruma  
Birliği Derneği)



**REMONDIS aktuell:** Tasfiye sektörü nerede çevrenin ortağı ve nerede politikanın dümeni eline alması gerekiyor?

**Olaf Tschimpke:** Sektördeki işletmelerin en büyük bölümü çevrenin korunmasına büyük bir katkıda bulunuyor. Ancak bu, her zaman bir işletmenin, bir şirketler grubunun ya da sektörel bir birliğin faaliyet gösterdiği sınırlı bir çerçevede gerçekleşiyor. Yeni bir yedek yakıt santrali ya da çöple çalışan bir ısı santralinin yeni çizgisi, her ikisi de salt depolamaya göre ciddi iklim avantajları getirirse de kaynakları ve iklimi koruyan yeniden değerlendirmeye engel olur. Politika, iddialı politik hedefler belirmeli, bunlara uyulup uyulmadığını kontrol etmeli ve gerekli sistem uyarlamalarını yapmalıdır. Bu, hem Federal Almanya'nın anayasasında, hem de temel ilke olarak sürdürülebilirlik stratejisinde desteklenmektedir. Ancak bu noktada insanlık için hayati önemi olan doğal çeşitliliği koruma yükümlülüğü ve gerekliliğine de değinmek gerekir. İşler durumdaki bir geri kazanım endüstrisi sayesinde hammadde temininin güvenceye alınması tartışması, insan ve doğa için yapılan çalışmanın sonuçta, doğa ve çevre korumasını hayata geçirerek ekonomik ve sosyal açıdan mutlaka kazançlı çıkacağımız konusundaki görüşümüzü destekliyor.

**REMONDIS aktuell:** Ekim 2009'dan beri yeni bir federal hükümet iktidarda. Bu hükümetten özel olarak kaynak ve atık endüstrisi politikası konusunda neler bekliyorsunuz?

**Olaf Tschimpke:** Burada biyolojik çeşitliliğin ve iklimin korunmasıyla ilgili büyük görevlerin yanında üç noktayı vurgulamak istiyorum: Birincisi yalnızca «böyle devam

«Tasfiye endüstrisindeki birçok aktör, geri kazanım endüstrisinin yalnızca insana ve çevreye değil, orta ve uzun vadede şirketlere de yarar sağlayabileceğini öğrendi.» Olaf Tschimpke

edin» denmesini değil, çevre politikasıyla ilgili olarak geri kazanım endüstrisi kanununun iddialı bir şekilde yeniden düzenlenmesini bekliyoruz. Bu kanun ve öncülü, uluslararası standartları belirledi. Kanun bu iddiasını sürdürmeli. Yani hem atıkların önlenmesi, hem de önceden saflaştırılan kaynakların yeniden kullanımı ve değerlendirilmesi öncelik kazanmalı, böylece Alman geri kazanım endüstrisi politikası tekrar uluslararası alanda öncü olmalıdır. Almanya, böyle çok yönlü ve aktif bir tasfiye sektörüne sahip olmak gibi bir açmazda bulunduğu için yeni düzenleme ve buradan doğan politika, bazı sektörlerle olumsuz etki edecektir. Bu durumda çevre politikası konusunda kararlılığını kanıtlamak gerekiyor.

İkincisi geri kazanım endüstrisi politikası dünyayı tek başına kurtaramaz. Yalnızca sürdürülebilir üretim ve tüketim güçlendirilirse kaynaklar ve iklim korunabilir. Yüzde yüz halka açık bir tedarikin hemen bu yasama döneminde çevre dostu öncü pazarları dolaylı olarak teşvik etmesi çok önemli bir nokta olacaktır. Bu, yeniden değerlendirilen plastikten ürünler kullanmaktan, ülke çapında çöplerin ayrı toplanmasına ve biyolojik ve yeşil atıkların biyogaz ve torfun yerini alacak maddeler olarak işlenmesine kadar uzanıyor. Buna ek olarak hükümetin, pilot projelerden geniş pazar etkisine ulaşmak amacıyla etkin kaynak kullanımı için iklim politikasındaki birçok araçtan yararlanması gerekiyor. Etkinliği teşvik etmek için Contracting modellerini örnek gösteriyorum.

**Sürdürülebilirlik Konusu federal politikanın ana motifi olmalıdır.**



Slogan şu olmalıdır:  
Reduce, Reuse, Recycle  
(azalt, yeniden kullan, yeniden değerlendir).

Üçüncü bir nokta olarak çok somut, atıkları önleyen bir şeye değinmek istiyorum: NABU kısa bir süre önce Ekoloji Enstitüsünü, ekolojik açıdan avantajlı içecek ambalajlarını yeniden güçlendirmek için bir çözüm hazırlamakla görevlendirdi. Sonuçlar, içecek ambalajlarına uygulanacak kaynak ve çevre politikası odaklı bir malzeme vergisinin hukuksal ve politik olarak uygulanabilir olduğunu gösteriyor. Ayrıca bu vergi pazara zarar vermeden bir yönlendirme etkisi de yapacaktır. Tek kullanım depozitosuna ek olarak hazırlanan vergi önerisiyle, içecek ambalajı sektöründeki politik hedefleri tekrar elle tutulabilecek kadar yakınlaştıran bir inisiyatif ortaya konuyor.

**REMONDIS aktuell:** Az önce AB atık çerçeve yönetmeliğinin şartlarından ve geri kazanım endüstrisi kanununun ekinden söz ettiniz. Somut olarak çevre politikası açısından, formüle ettiğiniz modern geri kazanım endüstrisi beklentilerini gerçekleştirmek için neler gerekecek?

«Almanya, güçlü çevre teknolojisi sektörü nedeniyle teknoloji ve Know-How konusunda büyük bir sorumluluğa sahip.» Olaf Tschimpke

**Olaf Tschimpke:** Ek kanunla ilgili politik tartışma tüm hızıyla sürüyor. Kararlaştırılan atık çerçeve yönetmeliği içerik açısından Avrupa politikasıyla ilgili bir uzlaşma oluşturuyor. Almanya, güçlü çevre teknolojisi sektörü nedeniyle teknoloji ve Know-How transferinde büyük bir sorumluluğa sahip. Kısa süre sonra atık endüstrisi dinozoru olarak kalakalmamak için emisyon korumasını, kaynakların korunmasını ve iklimin korunmasını geri kazanım endüstrisi kanununun temel ilkesi olarak vurgulamak gerekiyor. Bu aynı zamanda, Almanya'daki yapıların kısmen değişmesi gerektiği anlamına geliyor. AB'nin istediği yeniden değerlendirme toplumu gerçekleştirmek için «reduce, reuse, recycle» sloganını her zamankinden daha güçlü bir şekilde uygulamamız gerekiyor. Termodinamiği ikinci cümlesi uyarınca kanunun, bir kez rafine edilen malzemeyi yeniden kullanmanın ya da yeniden değerlendirmenin, yakmaktan ya da depolamaktan daha çevre dostu olduğundan yola çıkması gerekir. Bu nedenle AB'nin beş aşamalı hiyerarşi-

sine (önleme, yeniden kullanım, yeniden değerlendirme, enerji olarak geri kazanım, tasfiye) genel bir kural olarak Almanya'da da ihtiyacımız var. Malzeme akışı girişine bağlı olarak, ekoloji bilançosu açısından, hiyerarşi basamağından ayrılmanın mantıklı olduğu kanıtlanabilirse, bunun yalnızca katı istisna düzenlemeleriyle mümkün olması gerekir. Açık hiyerarşiyle ve evsel atıklarda her malzeme akışı için en az yüzde 65 yeniden değerlendirme oranı şartıyla politika hammaddeleri koruyan bir yola girilmesini sağlayabilir. Tartışmayı basitleştirmek için enerji olarak değerlendirmedeki değerlendirme sözcüğünden uzaklaşmalı ve bunun yerine enerji olarak geri kazanımdan söz etmeliyiz. Miktar akışlarına ne kadar odaklansak da geri kazanım endüstrisi politikasında en önemli kural olarak kalır. Bu, tüm ikincil hammaddelerin - biyolojik ve yeşil atıklar ve zararlı madde içeren ürünler dahil - ayrı olarak toplanmasıyla başlar ve atık gaz temizliği gibi End-of-Pipe teknolojileri ve tüm emisyon değerlerinin gerekli kesintisiz kaydı ve denetiminde biter.

Şimdiye kadar yedek yakıt ve çimento fabrikalarına giden ticari atık payları da yukarıda anılan yeniden değerlendirme oranları, yerleşim atığı benzeri ticari atıklar için de kararlaştırılarak değerli madde geri kazanımına daha yoğun olarak aktarılmalıdır.

Almanya'nın atık önleme konusunda ev ödevlerini de yapması önemlidir. Federal hükümetin çevre konularından sorumlu uzman kurulu güncel raporunda, önlemenin yalnızca geri kazanım endüstrisi hukukuyla gerçekleştirilemeyeceğini vurguladı. Ancak: Kişi başına atık miktarımız 600 kilogram sınırına yakınız ve dolayısıyla AB ortalamasının çok üzerindediz. Bu nedenle geri kazanım endüstrisi hukuku, yalnızca ekonomik büyümeyi ve atık üretimini birbirinden ayırmayı değil, aynı zamanda kişi başı kesin atık üretimini gerçekçi bir yüzde oranında sürekli olarak azaltmayı hedef olarak tanımlamalıdır.

**REMONDIS aktuell:** Bay Tschimpke, geri kazanım endüstrisinin çevre politikası sloganını bir kez daha belirginleştiren bu görüşme için teşekkür ederiz. Çalışmalarınızda başarılar dileriz.

Doğa ve çevre korumasını hayata geçirerek ekonomik ve sosyal açıdan mutlaka kazançlı çıkarız.



İklim Koruması

# Araç Trafiği için Yeni Enerji

REMONDIS ŞİRKETİNİN YAN KURULUŞU VERA, HAMBURG'DA HİDROJENLE ÇALIŞAN OTOBÜSLERİ DOLDURUYOR

Lambalar yeşil yandı: Hidrojen, geleceğin enerji kaynağı olarak kendini gittikçe daha fazla kabul ettiriyor. Almanya'nın öncüsü Hamburg. Elbe kıyısındaki şehir, H<sub>2</sub> altyapısını geliştirerek daralan petrol rezervlerini koruyor ve aynı zamanda iklime zarar veren CO<sub>2</sub> emisyonlarını ve ince toz yükünü azaltıyor.

Hidrojenle çalışan araçların Almanya'daki ilk adreslerinden biri Hamburg-Hummelsbüttel. Burada VERA şimdi bir H<sub>2</sub> dolun istasyonunun işletme yönetimini üstlendi. İstasyonda Hamburger Hochbahn AG'nin yakıt hücreli otobüsleri dolduruluyor. Belediye otobüslerinin hidrojeni doğrudan dolun istasyonunda üretiliyor - üstelik tamamen emisyon-suz olarak ve yüksek yenilenebilirlik oranıyla. Bunun için gerekli olan elektroliz yalnızca yenilenebilir enerjilerden elde edilen yeşil sertifikalı elektrikle çalışıyor.

## Kapsamlı Know-How Kazandırıldı

Atık su işleminin artıkları için değerlendirme tesisinin kısaltması olan VERA, REMONDIS Aqua şirketinin yanında enerji tedarikçisi Vattenfall Hamburg Belediyesi Su Tasfiye İşletmesinin de katıldığı ortak bir kuruluş. Public Private Partnership-Gesellschaft (kamu-özel ortaklık) şirketi olarak VERA, belediyenin atık su arıtımından elde edilen artık maddeleri, biyogaz, buhar ve elektrik kazanımı için kullanıyor. «Alternatif enerji konseptleri alanındaki yetkinliğimiz, dolun istasyonu işletmesi işinin bize verilmesinde önemli bir artı puandı» diyor VERA şirket müdürü Thomas Ronge-Leiding.

## Metropolün İddialı Hedefleri

Hansa şehrinde altı yıldır hidrojenle çalışan belediye otobüsleri kullanılıyor. H<sub>2</sub> otobüslerinin egzozsuz ilerlemesi sayesinde bu süre içinde yüzlerce ton CO<sub>2</sub> emisyonundan tasarruf edilebildi.

Hamburg, edindiği olumlu deneyimlere dayanarak H<sub>2</sub> altyapılarını önümüzdeki yıllarda belirgin bir şekilde genişletmek istiyor. Planlar arasında, otomobillere de çevre dostu yakıt temin yeni hidrojen dolun istasyonları da buluyor. Geleceğe yönelik planlar, 2011 yılından itibaren «Avrupa'nın yeşil başkenti olarak tanımlama hakkı kazananak olan Hansa şehrinin ekolojik yöneliminin altını çiziyor.



VERA, ayrıştırılmış çamur-dan ve arıtma gazından, iklime zarar vermeden Almanya'nın en büyük ikinci şehrine elektrik ve uzaktan ısı sağlıyor.

Otobüslerin çatılarında yakıt hücreleri bulunuyor. Bunlar hidrojeni kullanılabilir enerji-ye dönüştürüyor.

«Geleceğin hareketliliğinin nasıl görüldüğünü bilmek isteyenler Hamburg'a gitmeli.» HZwei-Magazin



Röportaj

# Artık Eylem Zamanı

## YENİ HÜKÜMETİN KOALİSYON SÖZLEŞMESİ KONTROL TEZGAHINDA



**REMONDIS aktuell, REMONDIS şirket müdürü ve BDE (Alman Tasfiye Endüstrisi Federal Birliği) başkan yardımcısı Andreas Bankamp ile koalisyon sözleşmesinin en önemli çekirdek noktaları ve su ve geri kazanım endüstrisinin yeni federal hükümetten beklentileri hakkında konuştu.**

**REMONDIS aktuell:** Bay Bankamp, seçim yılı geride kaldı, Berlin'de siyah-sarı (Hıristiyan Demokrat-Liberal) hükümet iktidarda. İstedğiniz yapı mı bu?

**Andreas Bankamp:** Bunu bekleyip görmemiz gerekecek. Geleneksel olarak liberal-muhafazakar bir hükümet koalisyonundan elbette orta sınıfı biraz daha fazla desteklemesi beklenir. Koalisyon sözleşmesine bakılırsa durum bunu gösteriyor. Ancak şimdi belediye birliklerinin baskısı nedeniyle önemli noktalarda tekrar geri adım atılıyor gibi görünüyor.

**REMONDIS aktuell:** Belediyelerin varlık tasarrufu için KDV ayrıcalığından mı söz ediyorsunuz?

**Andreas Bankamp:** Bu bir örnek. Başta, özel kuruluşlar ve kamu kuruluşları gelecekte prensip olarak vergi açısından aynı muameleyi görmeli deniyordu. Ancak koalisyon sözleşmesinin nihai metninde bu önemli noktaya, «kamusal varlık tasarrufu» adı verilen kuruluşları değişikliğin dışında bırakan madde eklendi. Bu durumda adil rekabet yine devre dışı kalıyor. Ancak ister belediyeye ait olsun, ister özel, tüm pazar katılımcıları için politik olarak rekabet eşitliği sağlandığı zaman tüketici adil ve istikrarlı ücretlerden kazanç sağlayabilir.

**REMONDIS aktuell:** Bununla ilgili somut örnek verebilir misiniz?

**Andreas Bankamp:** Bizim talep ettiğimiz rekabet eşitliği olmadığında neler olduğunu şu anda örneğin Lüneburg'da görebilirsiniz. Bölgede tasfiye yaklaşık iki yıl önce tekrar belediyeye devredildiğinden beri, hep zarar yazılıyor ve şimdi ücretler %33 gibi korkunç bir oranda artırılıyor. Tasfiyenin her zaman salt belediyeye ait olan işletmeler tarafından adil rekabet eşitliği olmadan yapıldığı Kassel'de şimdi %50'lere var zam tehlikesi var. Buralarda insanları her zaman uyardığımız olay oluyor: Adil rekabet olmadan vatandaşlar her zaman fazladan para öder. Bu ne sosyal, ne de adildir!

**REMONDIS aktuell:** Bu bütün belediyeler için geçerli mi?

**Andreas Bankamp:** Kesinlikle değil! Çok sayıdaki başarılı Public Private Partnership'lere (kamu-özel ortaklıkları), örneğin Frankfurt, Oberhausen, Düsseldorf ya da Essen'e bir bakın. Bu şehirler baştan beri Katma Değer Vergilerini, sanayi ve kurumlar vergilerini düzenli olarak ödüyor ve aynı zamanda da ücretleri sabit tutacak, hatta düşürecek kadar da etkin çalışıyor. Gerçek şu: Tüm vatandaşların üçte ikisinden fazlası bugün bile karma yerleşim atıkları için

«Çok sayıdaki PPP her gün, belediye işletmelerinin vergi ayrıcalıkları olmadan da kesinlikle rekabet gücüne sahip olduğunu ve yüksek verimlilikle çalıştığını kanıtlıyor.»



KDV ödüyor. Üçte birin altındaki bir bölümü hala KDV muafiyetinden yararlanıyor, bu hizmetlerin henüz salt belediyeye ait işletmeler tarafından verildiği yerlerde yaşayan kişiler bunlar. Ancak vergi iadesi dağıtımı yapıldığında, KDV tahsilatından tüm belediyeler para alıyor, öncesinde bu ödemeyi yapmamış olanlar da dahil. Peki vergi adaleti nerde kaldı?

**REMONDIS aktuell:** Ancak koalisyon sözleşmesinin daha ilerideki bir bölümünde, atık endüstrisiyle ilgili olarak vergide eşitlik için çaba gösterileceği söyleniyor.

**Andreas Bankamp:** Soru ne zaman ve nasıl. O zaman özel-ler KDV'den de muaf olacak mı yoksa belediyeler de KDV mükellefi mi olacak? Sektörümüz ve çalışanlarımız yeni hükümeti gelecekte bu tür ifadelerin dayanıklılığına göre değerlendirecek. Hükümet partilerinin planlarına bakılırsa, su endüstrisinde yine atık su konusunda belediyeler için KDV ayrıcalığı devam edecek. Ancak su ikmali için neden KDV ödenip belediye tarafından tahliye edilen atık su için ödenmediğini hiç kimse anlayamıyor. Burada adil ihaleler de genelde yapılmıyor. Ufukta rekabet karşılaştırması yok. Vatandaşlar atık su ücretlerini, rekabet içinde en iyi fiyat bulunmadan, olduğu gibi kabul etmek zorundalar. Bunun değişmesi lazım.

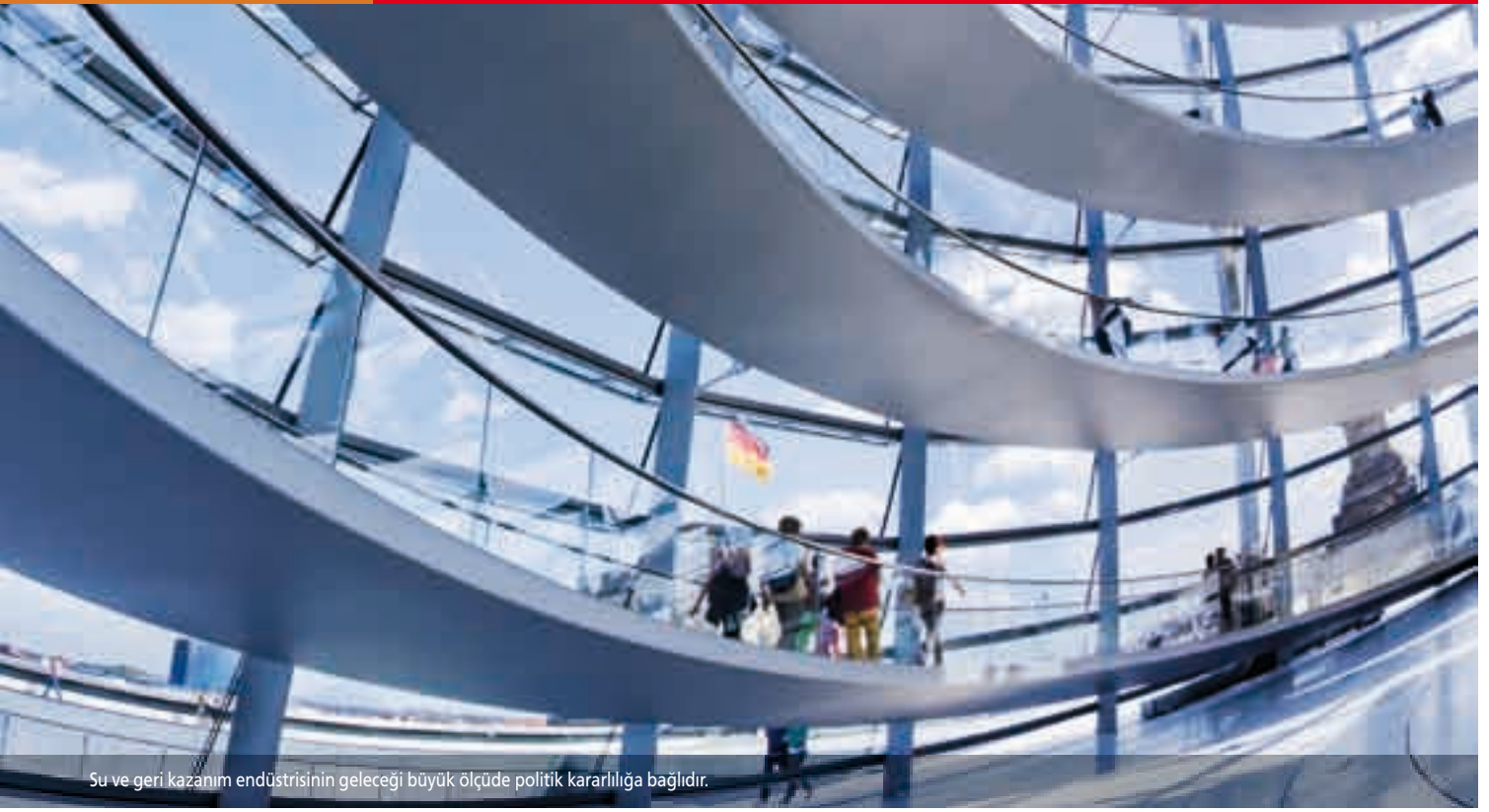
**«Vergi iadesi dağıtımı yapıldığında, KDV tahsilatından tüm belediyeler para alıyor, öncesinde bu ödemeyi yapmamış olanlar da dahil. Peki vergi adaleti nerde kaldı?»**

Andreas Bankamp, REMONDIS şirket müdürü ve BDE başkan yardımcısı

**REMONDIS aktuell:** Sözleşmenin başka bir yerinde örneğin değerli madde varilinin devreye sokulmasının incelenmek istendiği söyleniyor. Yeni hükümet geri kazanım endüstrisini alt üst mü ediyor?

**Andreas Bankamp:** Sanmıyorum. Ancak kesinlikle takdire değer çıkış noktaları var. Özel bir kuruluş olarak baştan beri yenilikleri ekonomik açıdan uygulanabilirlikleri konusunda kontrol etmeye ve gerekirse hızla hayata geçirmeye alıştık. Yani şimdi hükümet, atık endüstrisinde ekonomik ve ekolojik açıdan daha etkili ve tüketici dostu bir yönelim isterse, biz bundan çok memnun oluruz, çünkü bu tür şartları yerine getirmek için gerekli Know/How ve gerekli dinamige sahibiz. Bu konuda tabular olmamalı. İklim korumasını artırmak için - ve böylece Kopenhag'a Almanya'dan daha fazla katkı için - atık endüstrisi önemli katkılarda bulunabilir, örneğin ürün sorumluluğunu salt ambalajların ►

**Yalnızca adil rekabet istikrarlı ücretler getirir.**



Su ve geri kazanım endüstrisinin geleceği büyük ölçüde politik kararlılığa bağlıdır.

Orta sınıfın yenilikçi gücü frenlenmemeli.

- ötesine, malzeme benzeri ambalaj dışı maddelere de yayabilir. Burada büyük bir potansiyel saklı! Yurtdışında bu yönde faaliyet göstermemize izin veriliyor ve başarılar kayda değer. Almanya şimdi ileri doğru nitelikli bir adım atmazsa, yeniden değerlendirme endüstrisindeki öncü rolümüzü uzun vadede kaybedeceğiz!

**REMONDIS aktuell:** Hukuki çerçeve koşullarda da yakında birçok değişiklik olabilir. Yeni hükümet 2010 sonuna kadar ihale kanununa bir ek çıkarmayı düşünüyor, çevre kanunu da gözden geçiriliyor. Siz bunlardan ne umuyorsunuz?

**Andreas Bankamp:** İhale kanununda özel orta sınıfın çıkarları mutlaka daha fazla dikkate alınmalı. Bu konuda AB düzeyinde de eksiklikler var. Özel kuruluşların fiilen rekabetin dışına itilebildiği «belediyeler arası işbirliği» gibi boşluklar ortadan kalkmalı. Özellikle de çok sayıdaki PPP her gün, belediye işletmelerinin vergi ayrıcalıkları olmadan da kesinlikle rekabet gücüne sahip olduğunu ve yüksek verimlilikle çalıştığını kanıtlarken. Bu nedenle her hizmet

verenin adil rekabete açık olması sorun olmamalı. Daha fazlasını istemiyoruz zaten.

Çevre kanunu gelecekte daha fazla iklim koruması odaklı olacak. Bu durumda yalnızca emisyon ticareti ve Kyoto'yu izleyecek bir anlaşma hakkında düşünmek yeterli değil. Özellikle burada su ve geri kazanım endüstrisi, yasal çerçeve koşullar gerektiği gibi olursa ve orta sınıfın yenilikçi gücü frenlenmezse, gelecekte yalnızca Almanya'da değil, tüm dünyada çok daha büyük bir katkıda bulunabilir.

**REMONDIS aktuell:** Yeni hükümetten bir dilekte bulunabilseydiniz, ne dilerdiniz?

**Andreas Bankamp:** Sözlerini eylemleriyle desteklemeleri gerekir, küçük münferit çıkarlar nedeniyle orta sınıf odaklı yoldan çıkarılmaya izin vermemeleri gerekir.

**REMONDIS aktuell:** Herr Bankamp, görüşme için teşekkür ederiz.

«Atık endüstrisi iklimin korunmasına önemli bir katkıda bulunabilir, örneğin ürün sorumluluğunu salt ambalajların ötesine, malzeme benzeri ambalaj dışı maddelere de yayarak.»

Andreas Bankamp, REMONDIS şirket müdürü ve BDE başkan yardımcısı

Güncel Konular

# REMONDIS Ukrayna Kiev'de Yeni Ofis Açtı

BAŞKENTTEN TÜM ÜLKEYE MODERN GERİ KAZANIM ENDÜSTRİSİ

Ukrayna'nın başkenti Kiev gelecekte kuru ve ıslak atıklar ve artıklar için birer ton ile değerli maddelerin ayrı toplanmasına yöneliyor. Hedef, su ve geri kazanım endüstrisi konusunda Avrupa standartlarına uyum sağlamak ve değerli ikincil hammadde kaynaklarının yararlı hale getirilmesi. «REMONDIS'in bölgedeki faaliyetlerini güçlendirmek konusunda zamanlaması daha iyi olamazdı», diyor yetkili proje yöneticisi Ansgar Frieling.



Bu arka planda Nisan ayında başkentte kurulan şube, REMONDIS'in yan kuruluşu TOV REMONDIS Ukrayna'nın merkez holdingi olacak şekilde genişletildi. Gelecekte Ukrayna'daki tüm işler Kiev'deki merkez şubeden geliştirilecek ve yönetilecek. Merkez şubenin genişletilmesiyle bağlantılı olarak, Controlling, proje yönetimi, BT ve diğer alanlarda 10 kalifiye iş yeri yaratılabildi.

Başta Ukrayna'daki bir kuruluşa kiraya verilen, atık toplamak için kullanılan iki yeni özel araçla REMONDIS Kiev'de operatif işlere de adım atıyor. Buna, bir araç filosunun işletilmesinin yanında, değerli madde toplamak için tankların kiraya verilmesi de dahil. Ortak şirket, şu anda Kiev'in iki

büyük ilçesinde çalışıyor ve böylece daha bugünden başkentin 800.000'in üzerindeki nüfusuna tasfiye hizmeti veriyor. Saporoshje, Artemovsk ve Melitopol gibi diğer Ukrayna şehirlerindeki faaliyetlerle birlikte, TOV REMONDIS Ukrayna, 2 milyondan fazla nüfus için doğrudan ve dolaylı olarak faaliyet gösteriyor. Şirket gelecekte de, AB'ye uygun bir geri kazanım endüstrisine adım atmak isteyen Ukrayna belediyeleriyle ve ilçeleriyle Public Private Partnership (kamu-özel ortaklıkları) kurulmasına güveniyor.



«REMONDIS Aqua India su ikmal ve işleme konusundaki kapsamlı Know-How'uyla Hint alt kıtasında yetkin bir hizmet veren olarak kabul ettirdi.» Mukund Dhadge, REMONDIS Aqua India şirket müdürü

Güncel Konular

# Hindistan'ın büyük endüstrisi için temiz su



REMONDIS AQUA INDIA HİNDİSTAN'IN ENDÜSTRİ KURULUŞLARI İÇİN «GÜVENİLİR, ESNEK VE HESAPLI» BİR ORTAK

REMONDIS yalnızca birkaç aydır Hindistan pazarında aktif olduğu halde, şirket örneğin Seco Tools gibi birçok büyük Hint şirketinde iyi bir isim yapmayı başardı.



REMONDIS Aqua India ve yüksek kaliteli çelik kesme aletleri alanında lider bir geliştirici ve üretici olan uluslararası faaliyet gösteren İsveçli Seco Tools şirketini proses sularının güvenilir bir şekilde hazırlanması ve işlenmesi konusunda destekliyor. Seco'nun kapsamlı ürün seçenekleri arasında freze ve torna, matkap ve kısaç sistemleri için aletler de bulunuyor.

Seco Tools'un tüm dünyada pazarlanan metal kesme aletlerinin sorunsuz bir şekilde üretimi için REMONDIS mineralden arıtılmış proses suyu teminini ve Pune yakınlarındaki Koregaon Bhima tesisinde işlenmesini sağlıyor.

REMONDIS mineralden arındırılan suyu doğrudan bölgedeki bir kaynaktan, %70'lik bir permeat etkinliğine ulaşan bir ters ozmos tesisi aracılığıyla üretiyor. Üretim sürecinin diğer ucunda REMONDIS, soğutma suyu işleminden gelen atık suyu kimyasal-fiziksel bir işleme prosesiyle işliyor. Seco Tools böylece REMONDIS sayesinde, proses suyu ikmalinden atık suların işlenmesine kadar güvenilir ve güvenli bir su döngüsünden yararlanıyor.

## Örnek

Tata Ficosa Automotive Systems (TFAS), Tata AutoComp Systems (TACO) ile Ficosa International arasında bir ortak girişim. Tata Ficosa, Pune, Hinjewadi'teki tesisinde global otomotiv endüstrisi için iç dikiz aynaları üretiyor. Tata Ficosa Automotive Systems, ihraç edilmek üzere sabitleme freni, araçlar için çalışma yönetim sistemleri, vites, cam yıkama sistemi ve dikiz aynası gibi bir dizi hazır çözüm üretiyor. Yerel ve uluslararası müşterileri arasında Brose, Fiat, Ford, General Motors, Hindustan Motors, Honda Sael Cars, Mahindra & Mahindra, Tata Motors ve Toyota da bulunuyor.

REMONDIS Aqua India, Hinjewadi'de TATA FICOSA için atık su işleme tesisini planladı ve inşa etti ve bugün devam eden işletmeden ve tesisin yerinde yapılan bakımından sorumlu. Hijyen atık suyu ve otomobil tedarik alanından kaynaklanan, grafit içeren üretim atık suyu, fabrikanın dış tesislerinin sulanmasında sorunsuz bir şekilde kullanılacak ölçüde işleniyor. Atık su, kimyasal-fiziksel bir işlem tesisine başlayan, biyolojik bir işlem aşaması tarafından takip edilen, arka arkaya yerleştirilen kısmi proseslerde işleniyor. Burada organik zararlı maddelerin neredeyse %95'i filtre-

REMONDIS Aqua India, hiçbir hazırlık yapmadan ünlü endüstri müşterilerini çalışmalarını konusunda ikna edebildi.



Mukund Dhadge, REMONDIS Aqua India şirket müdürü



◀ Organik zararlı maddelerin %95'i filtreleniyor

Pune, Koregaoun  
Bhima'daki SECO Tools tesisi

leniyor. Sonunda, diyaframlar ve özel katı maddeler kullanılarak, tesisin etkinliğini bir kez daha artıran oksijen katkısı yapılıyor.

Hem TATA, hem de Seco Tools REMONDIS'in çabaları sayesinde su işleme ve atık su işleme alanındaki tüm risklerden muaflar ve bu hizmeti güvenle hesaba katabiliyorlar. Danışmanlık şirketi McKinsey ve Hindistan Endüstri Birliği'nin (CII) kısa bir süre önce yayınlanan ortak bir tetkiki, Hindistan'ı iyi eğitilmiş iş gücü, hesaplı ve etkin teknolojinin kullanılması ve olağanüstü üretim kapasiteleri nedeniyle globalleşen bir pazarda büyüme trendlerinin hayata geçirilmesinde tercih edilen ülke olarak tanımlıyor. REMONDIS Aqua India, daha bugünden bölgede endüstrinin hizmetinde faaliyet gösteriyor ve tüm su ve atık su yönetimi alanında lider ve güvenilir ortak olarak konumunu güçlendirmeye devam ediyor.

Eski Kağıt Toplamak

# Avrupa Hukukunun Açık İhlalleri

**FEDERAL İDARE MAHKEMESİ'NİN ESKİ KAĞIT KARARI ŞİDDETLE ELEŞTİRİLİYOR**

Konutlardan kaynaklanan değerlendirilebilen atıkların devir yükümlülüklerinin planlanan yaygınlaştırması, geçerli AB hukukunu birden çok kez ihlal ediyor. Bu, Hamburglu rekabet hukukçusu Dr. Martin Dieckmann'ın BDE-Bundesverbandes der Deutschen Entsorgungswirtschaft (Alman Tasfiye Endüstrisi Federal Birliği'nin) talimatıyla hazırlanan raporuyla kanıtlanıyor.

«Görünüşe göre Federal İdare Mahkemesi kararını verirken, eski kağıdın, imha edilmesi gereken atıklarla aynı kefeye koyulmaması gereken değerli bir ikincil hammadde olduğunu yeterince dikkate almamış.»

Hubert Neuhaus, Kağıt Yeniden Değerlendirme Meslek Birliği başkanı ve bvse (Federal İkincil Hammadde ve Tasfiye Birliği) başkan yardımcısı.



Hukuki rapor, Federal İdare Mahkemesi'nin 18 Haziran 2009 tarihli eski kağıt kararı vesilesiyle hazırlanmıştı. Burada Leipzigli hakimler belediyelerin değerlendirilebilen, ayrı olarak toplanan atıklara ilk erişim hakkını onaylamıştı. Mahkemeye göre özel konutlar evsel atıklarını, değerlendirilebilen parçaları da dahil olmak üzere prensipte kamusal tasfiye taşıyıcılarına teslim etmek zorundaydı. Üçüncü kişileri değerlendirmeyi yapmakla görevlendirmeye yetkili değillerdi.

### AB Sözleşmesi Gözardı Edildi

Raporla, Federal İdare Mahkemesi'nin kararının Avrupa hukukuna uygun olup olmadığının belirlenmesi isteniyordu. 69 sayfalık ekspertizin gösterdiği gibi bu söz konusu değildi. Rapora göre karar hem Avrupa atık tahliye talimatına, hem de Avrupa atık çerçeve yönetmeliğine aykırıydı. Bunun yanında serbest mal trafiği ilkesini ihlal ediyor ve AT sözleşmesinin rekabet hükümlerini gözardı ediyordu.

Bunun ötesinde Federal İdare Mahkemesi, karar vermeden önce hukuki değerlendirmesini mutlaka kontrol edilmek üzere Avrupa Mahkemesi'ne sunması gerekirdi. BDE başkanı Peter Kurth: «Rapor bizi olağanüstü memnun etti, çünkü Almanya'daki idare mahkemelerinin de daha üstün olan Avrupa hukukunu dikkate almak zorunda olduğunu ortaya koyuyor.»

### Geri Kazanım Endüstrisi Tehlikeye Atılıyor

BDE, Leipzig'den çıkan kararlar, tasfiye şirketlerinin özel konutlardan kaynaklanan değerli maddeleri devralmalarına izin veren yasal zeminin tehlikeye girdiğini düşünüyor. Birçok belediyede ve ilçede özel tasfiye kurumları ortaya çıkan kağıtları topluyor. Bu, güvenilir, ekonomik olarak mantıklı ve ekolojik açıdan değerli hammadde endüstrisi için önemli bir önkoşul.

Ancak karar yalnızca BDE'de bir dizi protestoya yol açmadı. Bundesverband Sekundärrohstoffe und Entsorgung (bvse) (Federal İkincil Hammadde ve Tasfiye Birliği) ya da Bundesvereinigung Deutscher Stahlrecycling- und Entsorgungsunternehmen (BDSV) (Alman Çelik Yeniden Değerlendirme ve Tasfiye Şirketleri Federal Birliği) gibi başka dernekler de kararı veto etti.

### Eski Kağıt için Mücadele

Leipzig Federal İdare Mahkemesi'nin kararının kökü, Eyalet başkenti Kiel'in bir talimatına dayanıyor. Kiel, özel bir tasfiyeciyeye, şehir bölgesinde özel konutlardan kaynaklanan eski kağıtları toplamayı ve değerlendirmeyi yasakladı. Bu işlemin gerekçelerinden biri, firmanın kapanması durumunda belediyenin atık tasfiyesinin planlama güvenliğinin ve işlerliğinin olumsuz etkilenecek olmasıydı. Tasfiye şirketi belediyenin talimatına karşı dava açtı ve başta başarılı oldu - Schleswig-Holstein Yüksek İdare Mahkemesi'nin kararı, Yüksek İdare Mahkemesi'nin tartışmalı kararıyla düşürülene kadar.

### Federal Anayasa Mahkemesi ve

#### AB Komisyonu Devreye Girdi

Federal İdare Mahkemesi somut bir olayı, özel bir tasfiye şirketinin Kiel belediyesiyle olan anlaşmazlığını ele almıştı. Kaybeden şirket verilen kararı kabul etmek istemiyor ve şimdi Federal Anayasa Mahkemesi'nde dava açıyor. Almanya özel tasfiye endüstrisinin en büyük temsilcisi olan BDE, bir sonraki mercie yapılan başvuruyu memnuniyetle karşılıyor. Ayrıca kendi adına Avrupa Komisyonu'na şikayette bulunuyor. Niyeti, Federal Almanya'nın Avrupa hukukunu ihlal ettiğinin tespit edilmesi.

#### AB Çerçevesinde Kalmak

Görüşü Hamburg'dan gelen raporla onaylanan BDE, tartışmalı eski kağıt kararının sonunda ortadan kalkacağını tahmin ediyor. Birlik aynı zamanda bir kez daha rekabet özgürlüğünün ve serbest mal trafiğinin ağır şekilde kısıtlanmasına karşı uyarıyor. Leipzig'den gelen kararın değerlendirmeleri atık çerçeve yönetmeliği ek kanunu gibi kanun hükümlerine dahil edilecek olursa, bunun yıkıcı sonuçları olacaktır. Böyle bir durumda endüstri için pazar uygun, yüksek kaliteli hammadde temini tartışmalı hale gelecektir. BDE başkanı Peter Kurth: «Yeni federal hükümete, Avrupa hukuk çerçevesini dikkate alma çağrısında bulunuyoruz. Hiçbir şey belediyelere teslimat yükümlülüğünü karma artık çöpün ötesinde genişletmeyi haklı çıkarmaz.»

### Mavi Bidon Tartışması - Eski Kağıtlar Kime Ait?



«Kamu, geri kazanım endüstrisi kanununda belirlenen özelleştirme ve deregülasyon ilkelerini kısıtlayamaz. Ek devir yükümlülükleri ne ekolojik, ne de ekonomik olarak haklı gösterilebilir» BDI – Bundesverband der Deutschen Industrie (Alman Endüstrisi Federal Birliği)

# Macaristan: İkili Sistemler Yol Ayrımında

EKO-PUNKT NONPROFİT KFT.: BİR YIL İÇİNDE %500'LÜK ARTIŞ

**EKO-PUNKT®**

Kanun koyucu, Macar pazarının gelecekte sistem tedarikçileri için serbest rekabet içinde gelişip gelişmeyeceğine karar vermek zorunda. Şu andaki durum sürerse, atık değerlendirme sektörünün daha fazla gelişmesi esas olarak olanaksız hale getirilmiş olur. Ancak sorun kesinlikle şirketlerin isteksizliği değil. REMONDIS tarafından ambalaj atıklarının işlenmesinin koordinasyonu için kurulan EKO-PUNKT Nonprofit Kft., yalnızca bir yıl içinde % 500 oranında bir miktar artışı gerçekleştirebildi.

Atık işlemeden sorumlu «koordinasyon organizasyonlarının» faaliyetlerinin düzenlenmesi hakkındaki hükümet talimatının hazırlığı, 2009 sonbaharında son aşamaya geldi. Macar pazarı uzun süredir sistem tedarikçileri için bağlayıcı bir hukuki zemin bekliyor. Ancak içerikle ilgili olarak ilgili organizasyonlar bile çok farklı görüşler savunuyor.

Macaristan ikili sistemler pazarı 2003 yılında, alanı belli bir atık madde için kendi aralarında sorumluluklarına göre paylaşan az sayıda katılımcıyla başladı. Aynı zamanda ayrı olarak toplanan atıklarda miktar artışı yavaşladı. Geçen iki yılda yeni kurulan şirketlerle rekabet gittikçe arttı. Üreticilerin ve satış şirketlerinin sayısı arttı. Buna paralel olarak ayrı toplanan ve değerlendirilen atıkların miktarı tekrar arttı.

Şu anda en önemli soru, kanun koyucunun sistem işletmecileri arasında izin mi vereceği, yoksa bunun yerine yeni pazar katılımcılarının faaliyetini engelleyerek, yeniden değerlendirme hacminde düşük düzeydeki durgunluğu mu kesinleştireceği. Üretim şirketinin yeni kurulan sistem işletmecisinin ana sermayesine en az %51 oranında iştirak etmesini ya da seçime bağlı olarak minimum pazar paylarını ve minimum değerlendirme fiyatları öngören politik kurallar, yalnızca yıkıcı olmakla kalmıyor, aynı zamanda bir bütün olarak serbest piyasa kanunlarını ve

dolayısıyla geçerli AB hukukunu ihlal ediyor. Macaristan'ın ve Avrupa'nın yararı için verilecek kararların hedefi, özel yerleşim atıklarının ayrı olarak toplanmasını ve değerlendirilmesini teşvik etmek için sistem işletmecileri arasında adil rekabeti sağlamak olmalı.

Bu arada REMONDIS tarafından Macaristan'da ortaya çıkan ambalaj atıklarının toplanması için 2007 yılında kurulan EKO-PUNKT Kft., yüksek performansını etkileyici bir şekilde kanıtıyor. EKO-PUNKT kft, bugüne kadar endüstri, ticaret ve belediye atıklarının toplanması alanındaki pazar payını, REMONDIS'in Macaristan'daki yan kuruluşlarının desteğiyle beş katına çıkarabildi. EKO PUNKT Macaristan şirket müdürü Csilla Sztarinka, daha fazla büyüme potansiyeli görüyor: «En önemli hedefimiz, ambalajları piyasaya sokan bize bağlı kuruluşların yeniden değerlendirme yükümlülüklerini başarıyla yerine getirmektir. Ancak lisanslı ambalaj atıklarının miktarının artırılması için özel konutlar tarafından ayrı toplama işleminin gelişmesi de önemli bir rol oynuyor. Bu bağlamda şirket bu yıl çevre bilincini teşvik etmek için kendi programını başlatıyor. İlk olarak ayrı atık toplama işlemi bir bilgilendirme kampanyasıyla ve ödüllü bir yarışmayla Szolnok şehrinin süpermarketlerinde halka tanıtılacak. Hemen önümüzdeki yıl da kampanyanın ülke çapında yürütülmesi planlanıyor.



# REMONDIS Macaristan'da Yeni AB Deposunu Açıyor

MACAR SU VE GERİ KAZANIM ENDÜSTRİSİNE YAPILAN YATIRIMLAR ARTIYOR



Peter Szabo REMONDIS Macaristan'ın yeni şirket müdürü

Tapolca şehrinin belediye başkanı, László Császár ve Dr. Ulrich Guthunz açılış kutlamasında.

**Tapolca şehri sevilen tatil mekanı Plattensee'nin üst tarafında bulunuyor. Bölgenin tamamı turizmden etkileniyor. Doğayı mümkün olduğu kadar temiz tutmak için çok büyük emek veriliyor. Özellikle «Balaton»daki yüksek su kalitesi bölge sakinleri için çok önemli.**



Eski OTTO grubunun şirketlerinin 2007 yazında REMONDIS tarafından devralınmasıyla Tapolca'daki deponun sorumluluğu da devralındı. Macaristan'da Temmuz ortasında tüm eski depolar kapatılmak zorunda olduğu için şehre ve çevrede bulunan 44 beldeye AB'ye uygun tasfiye olanakları sunmak için yeni çözümler yaratmak gerekiyordu. Yerel makamlarla işbirliği içinde, 2017 yılına kadar çalışma izni olan, AB'ye uygun bir depo tasarlandı. Yerel bir firma inşaat işlerini üstlendi ve depoyu 3 aydan kısa bir süre içinde tamamladı. Günlerce süren ağır sağanaklar bile deponun zamanında devreye alınmasını engellemedi.

Böylece 5 Ağustos'ta, tüm bölge için geri kazanım endüstrisinde bir mihenk taşı anlamına gelen resmi açılış yapıldı. Açılış konuşması, REMONDIS Macaristan'ın şirket müdürü Dr. Ulrich Guthunz tarafından yapıldı. Dr. Ulrich Guthunz

konuşmasında yalnızca bu yatırımın bölge için anlamını değil, aynı zamanda REMONDIS'in, 1993 yılından bugüne kadar toplam 600 kişilik istihdam yarattığı ülkenin tamamında gösterdiği çabayı da vurguladı. Ardından Tapolca şehri belediye başkanı bay László Császár REMONDIS Tapolca GmbH şirket müdürü bay Nándor Kiss tüm katılımcıların hizmetlerini takdir etti. Konuşmayı izleyen kabulde, konuyla ilgilenen vatandaşlar yerel şöhretlerle deneyim alışverişinde bulunma olanağına sahip oldu. Bir konuda herkes hemfikirdi: bu gün tüm bölge için büyük bir kazanç oldu.

**Yeni şirket müdürü Macaristan'daki REMONDIS ekibini güçlendiriyor**

REMONDIS Macaristan'ın, Eylül ayından beri yeni bir şirket müdürü var. Péter Szabó bundan sonra işleri Dr. Ulrich Guthunz ile birlikte yönetecek. Peter Szabó diplomalı bir işletmeci ve mühendis. Daha önce uzun yıllar boyunca Macaristan'ın en büyük gastronomi şirketlerinden birinde müdür olarak çalıştı. Kendisi evli ve üç çocuğu var.

Yeni Zelanda

# «Down Under» Büyüyor

REMONDIS AVUSTRALYA METROWASTE YENİ ZELANDA'YI DEVRALİYOR



2 Kasım 2009'da Metrowaste Yeni Zelanda'nın tüm paylarının satın alınması, REMONDIS'in Güney yarı küredeki tarihinde yeni bir mihenk taşı oldu. Metrowaste, 1979 yılında Yeni Zelanda'nın Kuzey adası Auckland'da kurulan özel bir şirket. İdare ofisi ve işletme tesisinden meydana gelen merkezi bugün Rodney'deki bir diğer ticaret merkezi olan Avondale'de bulunuyor. Böylece Yeni Zelanda REMONDIS dünya haritasındaki 26. ülke oldu.



## «Metrowaste bu büyüme ikliminde Güney adasına doğru büyümeye de girişecek» Luke Agati, REMONDIS Avustralya şirket müdürü

Tüm dünya iki ada üstünde, Yeni Zelanda sıkça böyle tarif ediliyor. Bu gezegenin sahip olduğu tüm peyzajlar Kivi ülkesinde bulunuyor ve her yıl tüm dünyadan turistleri Güney Pasifik'e çekiyor. REMONDIS'in en yeni yan kuruluşu olan Metrowaste, belediye, ticaret ve endüstri alanındaki çalışmalarıyla şehirlerin temizliğine katkıda bulunuyor. Şirket bunu yaparken yalnızca belediyeler ve endüstri adına atık topluyor, aynı zamanda transfer alanları işletiyor ve her türden etkinlikte tasfiye işlerini yapıyor. Hizmetleri, evsel atığa benzer çöp çuvallarının ve bidonların toplanmasından ticari büyük konteynerlerin boşaltılmasına kadar uzanıyor.

Belediye sektörü, toplam cironun yaklaşık %60'ını oluşturuyor. En büyük müşterisi Auckland elektrik ve

su idaresi, Metrowaste bu kurum için 78.000 çöp bidonu topluyor ve şu anda endüstriyel yeniden değerlendirme giriş denemesi yapıyor. Metrowaste, kendi transfer istasyonunun da bulunduğu Rodney bölgesi için yine çöp bidonları ve endüstriyel atık konteyneri topluyor. İşlerin %40'ı ticaret ve endüstri atıklarının toplanması, yeniden değerlendirme ve transfer gibi ticari hizmetlerden oluşuyor. Metrowaste'in 69 çalışanı yılda 36.600 ton belediye ve yaklaşık 11.000 ton ticari ve endüstriyel atık topluyor. Şirket bunun için 27 toplama aracı kullanıyor. Filonun tamamı 50 araçtan oluşuyor.

REMONDIS, Metrowaste'i satın alarak doğru zamanda Yeni Zelanda pazarına giriyor. Birçok elektrik ve su idaresi atık yönetimlerini su ve geri kazanım endüstrisinin modern şartlarına uyarlamayı, çuval toplamaktan uzaklaşmayı ve çağdaş konteyner toplamaya ve ardından maddi yeniden değerlendirmeye ve doğal gübre haline getirmek gibi organik işleme yönelmeyi planlıyor. Metrowaste bu büyüme ikliminde Güney adasına doğru büyümeye de girişecek ve ticari ve endüstriyel faaliyetlerini daha da genişletecek.

Wellington

## Gifhorn İlçesi ve REMONDIS Wesendorf Deposunda Blok Isı Santrali İşletiyor

Wesendorf deposunda bu yılın Ağustos ayında, depolama gazını elektriğe dönüştürecek bir blok ısı santrali (BHKW) resmen devreye alındı. Depolama gazının enerji olarak kullanımı Gifhorn ilçesi ile REMONDIS arasındaki uzun vadeli işbirliğinin ilk bölümünü oluşturuyor. Depo, 1982 ile 2005 arasında atıklarla dolduruldu ve şimdi yaklaşık 1,5 milyon m<sup>3</sup> bir hacme sahip. Çürüme ve mayalanma süreçleriyle depo alanında büyük bölümü yanıcı metandan oluşan bir gaz oluşuyor. Depolama gazı özel çeşmelerle düşük basında işlemine emiliyor. Gaz çeşmeleri, farklı emme ufuklarına ve 15 metreye varan derinliğe sahip. Depolama alanının bir yağmurlama sistemiyle sulanması

sayesinde deponun su miktarı kesin bir şekilde yönetilebiliyor, bu da depolama gazının oluşumu üzerinde büyük bir etkiye sahip. Depo böylece biyokimyasal uygulama süreçleriyle en iyi şekilde kullanmak amacıyla biyolojik bir reaktör gibi işletiliyor. Emilen depolama gazı daha sonra yoğunlaştırıcı bir tesis üzerinden BHKW'ye iletiliyor. Bir gaz motoru, jeneratör üzerinden, LSW elektrik şebekesine aktarılan elektrik enerjisi üretiyor. Böylece Gifhorn ilçesi ve REMONDIS, Wesendorf'taki bu tesisle iklimin korunmasına ve havanın temiz tutulmasına bir kez daha katkıda bulunuyor.

## Mısır'ın Su Endüstrisi için Know-How

Dört Mısırlı burslu öğrenci Eylül'de REMONDIS'in yan kuruluşu olan WAL (Su Birliği Lausitz İşletme Yönetimi Ltd. Şti.) işletmesinin Senftenberg'deki eğitim merkezinde üç hafta geçirerek su ve atık su endüstrisinin sorunları konusunda eğitim aldı. Milyonluk İskenderiye şehrinin eğitilmekte olan uzmanları, Kuzey Afrika'nın İskenderiye çevresindeki yoğun yerleşim alanının su sektörünün gelecekteki yöneticileri olarak kabul ediliyor. Bu yeterlilik kazandırma projesi, Federal Almanya Gelişim Yardımı Bakanlığı tarafından destekleniyor ve toplam 12 ay sürüyor. Elektrik

mühendisi Mohammed Eion ve meslektaşları İslam Okka, Fady Tawfik ve Yasser Abhou Elkheir'den oluşan dört katılımcı, Tettau'daki otomatik su işleme teknolojisinin düzeyinden çok etkilendi ve Mısır'ın su yönetiminde gelecekte yapacakları çalışmalar için önemli fikirlerin yanında Almanya'da «staj yaptıkları işletme» hakkında da mükemmel bir izlenim edindi. Şirket müdürü Marten Eger başarılı eğitim çalışmasından memnun: «WAL işletmesinin Senftenberg'deki eğitim merkezi REMONDIS grubu içinde yüksek bir saygınlığa sahip.»



Contracting

# Geleceğe Hazır Olmak

KANATLI HAYVAN UZMANI REMONDIS AQUA İLE ATIK SU YÖNETİMİNİ SEÇTİ

Vestfalyalı kanatlı hayvan uzmanı Borgmeier, artı değer zincirinin tamamı boyunca kaliteyi ifade ediyor.

Yerel arıtma tesisi yetmemeye başladığında, geleceğe yönelik bir alternatif bulunması gerekiyordu. Borgmeier Frischgeflügel şirketi, REMONDIS Aqua'nın akıllı Contracting çözümlerinde karar kıldı. Bundan sonra çok modern bir işleme tesisi, Vestfalyalı geleneksel şirketin dinamik büyümesini hiçbir şeyin engellememesini sağlayacak.

## Yenilikçi İşlemler Sayesinde Daha Yüksek Performans

Tesisin çekirdeğini, katı/sıvı ayrımı için kullanılan ultra filtreleme diyaframları oluşturuyor. 1.120 metrekarelik alanlarıyla filtreleme havuzunda biyolojik olarak temizlenen atık suları canlandırılan çamurdan ayırıyorlar. Diyaframların birkaç nanometre boyutlu minik gözenekleri bu sırada en küçük partikülleri bile tutuyor. Bunun sağladığı işleme özgü avantajlar arasında özellikle birinci sınıf temizlik sonucu bulunuyor.



Heinrich Borgmeier yüz yıldan uzun bir süre önce binayı ve çiftlik arazisini satın alarak bugünkü taze kümes hayvanı üretiminin temelini attı. O zamandan beri çok şey değişti. Küçük tarım işletmesi, şimdi üçüncü kuşakta günlük 90.000'e varan kaliteli kızartmalık piliç işliyor. Başarılı aile şirketinin karakteristiği, yüksek kalite iddiası. Bu nedenle Borgmeier yalnızca üretiminde değil, atık su yönetiminde de yetkinliğe ve güvenliğe yatırım yapıyor.

#### İnşaat ve İşletme Ortaklığı

Organik maddelerle kirlenen, gıda üretiminden gelen atık sular özel bir Know-How gerektirir. REMONDIS Aqua bu karmaşık alanda çoktan şöhret kazandı ve bu nedenle, artan üretimle birlikte artan atık su hacmi için bir çözüm bulmak gerektiğinde Borgmeier'in ilk seçimi oldu. Taze kümes hayvanı işletmesi, uzun vadede doğru adımları atmak için REMONDIS Aqua'yı hem yeni tesisin planlanması ve inşaatıyla, hem de daha sonra işletilmesiyle görevlendirdi. Her iki görev kompleksi için ihtiyaca uygun modeller yaratıldı.

#### Çok Aşamalı Temizlik Süreçleri

REMONDIS Aqua tarafından geliştirilen tesis konsepti, endüstriyel atık suların komple işlenmesine olanak veriyor. İlk adımda yüzdürme tesisi öncelikle yağ içeren maddeleri temizliyor. Ardından biyolojik işlem aşamasında organik yükler gideriliyor. Diyafram filtrelemesi, bu amaçla kullanılan bakterileri ve mikroorganizmaları tesiste tutuyor.

Sonuç temizlenmiş, katı madde içermeyen, en yüksek beklentileri bile kesin bir şekilde karşılayan sudur. Yenilikçi temizlik teknolojisi sayesinde temizlenen atık su AB'nin yüzülebilen sular yönetmeliğine uygun hale geliyor ve kısmen doğrudan Borgmeier tarafından tekrar kullanılabilir.

#### Engelsiz Büyüme

Borgmeier Contracting modeli şeklindeki uygulama sayesinde organizasyon ve işlem tekniğiyle ilgili risklerden muaf oluyor. «Müşteriyle birlikte, baştan beri hem yüksek performanslı, hem de güvenilir çözümler gerçekleştirme hedefini izledik» diyor Dr. Eckart Döpkens. Kendisi çevre ve işleme tekniği mühendisi olarak REMONDIS Aqua'da endüstri proje yönetiminin sorumluluğunu taşıyor ve yıllarca diyafram teknolojisinin geliştirilmesine ve gerçekleştirilmesine katıldı.

Ayrıca atık yönetimini kalıcı olarak güvenceye almak gerekiyordu. Sonuçta kümes hayvanı uzmanı olan şirket ileride de yüksek büyüme oranlarını ve buna uygun olarak üretimin genişletilmesini hesaba katıyor. Yeni sistem buna hazırlıklı: Boru hatları ya da pompalar gibi zor ulaşılan altyapılar ileri görüşlülükle yüzde 25 fazladan yüke uygun olarak tasarlandı. Atık su işleme tesisinin daha sonra genişletilmesi, bu potansiyelin üzerine oturtulabilir, bu da Borgmeier'e masraf ve zaman avantajları sağlar. Vestfalya'daki şirket şimdiye kadarki hızıyla gelişirse, planlanmış olan yedek kapasite çok işine yarayacaktır.



İster atık su işleme tesislerinin inşaatı olsun, isten işletmesi: REMONDIS Aqua çok sayıda avantaj içeren bütünsel Contracting çözümleri sunuyor.

REMONDIS Aqua ile atık su yönetimindeki işletmecilik riskleri güvenilir bir şekilde ortadan kaldırılıyor. Uzun yıllara dayanan ve köklü Know-How, güvenli çözümler için en iyi dayanaktır.

# Sudan Gelen Enerji

## ATIK SU TEMİZLİĞİ VE ENERJİ ÜRETİMİ BÜTÜNLEŞİYOR

Enerji kaynağı olarak endüstriyel atık sular – bu, sorumlu bir su endüstrisini daha çekici kılıyor. REMONDIS Aqua nasıl yapılacağını gösteriyor. Şirket en modern işlemlerle ve yönlendirici teknolojilerle mükemmel temizlik performansı, hesaplı işletme maliyetleri ve etkileyici çevre avantajlarından oluşan bir üçleme gerçekleştiriyor.

Potansiyelleri kullanmak: Modern teknolojiler kullanılırken düşük organik yükü olan atık sularda da enerji kazanımı karlı oluyor.

Kanun koyucu, «teknolojinin düzeyine uygun» atık su temizliğini şart koşuyor ve hukuksal olarak esnetilebilen formülasyonu uyarınca azla yetiniyor. Bundan dolayı özellikle eski arıtma tesisleri sıkça günümüzün olanaklarını gerisinde kalıyor - üstelik de temizlik performansı konusunda değil, aynı zamanda başka önemli noktalarda da.

Çarpıcı bir örnek olarak enerji ihtiyacı anılabilir. Yeni konseptlerin hayata geçirilmesi için ideal önkoşullar bulunsa bile her şey eskisi gibi kalıyor: Temiz su her zaman aşırı miktarda asli enerji ve buna uygun olarak yüksek maliyetle satın alınıyor. Sonuç: Sıradan tesislerin işletme harcamalarının neredeyse dörtte biri enerji alanından kaynaklanıyor. Böyle olmak zorunda değil, çünkü çağdaş atık su yönetim modelleri birinci sınıf temizlik performansının yanında enerji etkinliği de sunuyor. Enerji kazanımı ideal olarak kabul ediliyor, çünkü anaerob biyolojik işlemlerle atık sular biyogaz üretimi ve dolayısıyla enerji kaynağı olarak kullanılabilir.

### Artı Değerli Ortaklıklar

Biyogaz üretimi özellikle yüksek organik madde konsantrasyonlu atık suların bulunduğu yerlerde karlıdır. Bu da gıda endüstrisinde bulunuyor. Yani özellikle gıda ve içecek üreticilerinin bunun tadına varması şaşırtıcı değil.

İster Lorenz Snack-World ya da Humana Süt Birliği, ister Alman peynir üreticileri ya da İspanyol meyve suyu üreticileri olsun: REMONDIS Aqua çok sayıda Contracting ortaklığıyla endüstriyel atık su temizliğini şirket içi üretimden

elde edilen biyogazın avantajlarıyla birleştiriyor. Burada teknik ve organizasyonla ilgili donanım tam olarak müşteri şirkete göre düzenleniyor. Böylece var olan potansiyelleri mümkün olan en iyi şekilde kullanan bireysel çözümler ortaya çıkıyor. Tümünün ortak noktası düşük yer ihtiyacı ve elle tutulur işletme avantajları.

### Karlı İlerleme

Kazanılan biyogaz ya üretimde buhar elde etmek ya da blok ısı santrallerinde elektrik üretmek için kullanılabilir. Her iki kullanım şekli de tercih ediliyor, çünkü yenilenebilir enerjiler iklimin korunmasına hizmet ediyor. Politik hedef, bunların elektrik teminindeki payını 2020 yılına kadar yüzde 20'ye çıkarmak. Para iadeleri teşvik görevi görüyor. Yenilenebilir Enerjilere Öncelik Kanununa (EEG) yapılan ekleme, bu teşviki tekrar güçlendirdi. Böylece olası EEG kazançları, işlem tekniğine yapılan yatırımların kendini hızla amorti etmesine hissedilir bir katkıda bulunuyor.

«Buna, anaerob atık su temizliğinde havalandırma enerjilerinin külfetlerinin ortadan kalkması ve çok daha az arıtma çamurunun tasfiye edilmesinin gerekmesi ekleniyor. Bilançoya yine artı olarak kaydedilmesi gereken iki avantaj» diye açıklıyor bunu REMONDIS Aqua pazarlama müdürü yük. müh (FH) Gerhard Simon. Biyogazla birlikte, üretimden kaynaklanan, uygun şekilde ön işlemden geçirilen artık maddeyi enerji üretimi için kullanma şansı da az değil. Bu şekilde, su endüstrisinin ötesinde, katı organik atıklar alanında madde akışı yönetimi kolaylaştırılır. Özellikle uzun vadeli tasfiye güvenliğinin lehine bir artı puan.

Mantıklı alternatif: Anaerob atık su işlemi gereken elektrik ihtiyacını azaltıyor ve şirket içi yönetimle enerji kazanımına giden yolu açıyor.





«Atık suları biyogaz üretimi için ve dolayısıyla enerji kaynağı olarak kullanacak teknolojiye sahibiz.» Gerhard Simon, REMONDIS Aqua pazarlama müdürü



Çelik ve Metal Geri Dönüşümü

# TSR Büyümeye Yatırım Yapıyor

YENİ OFİSLER YURTIÇİNDEKİ VE YURTDIŞINDAKİ ERİŞİM ALANINI GENİŞLETİYOR

Metal sektöründe de ibreler yeniden değerlendirmeyi gösteriyor. Haklı olarak, çünkü yeniden değerlendirme hammadde teminini güvenceye alıyor ve aynı zamanda iklimin korunmasına hizmet ediyor. Bu alanın uzmanı TSR grubu. Stratejik büyümeyle piyasadaki konumunu güçlendirmeye devam ediyor.

Yeniden değerlendirilen metallerin kullanılması, yalnızca birincil hammadde ihtiyacını azaltmakla kalmıyor, enerji etkinliğiyle, CO<sub>2</sub> oranı düşük üretimi de güvenceye alıyor.

Gelişmekte olan ülkelerin endüstriyel ilerlemesi ve kalkınmasıyla, dünyanın hammaddelerine gittikçe daha fazla el atılıyor. Bunun anlamı: Doğal yeraltı zenginlikleri daha çabuk azalıyor - üstelik yalnızca fosil enerji kaynakları değil, özellikle de metaller. Bu nedenle uzmanlar global çinko stoklarının 22 yılda ve bakır rezervlerinin 31 yılda tükeneceğini hesaplıyor. Bu sayılar şunu kanıtıyor: Metal geri kazanımının geleceği parlak.

### Metal Geri Kazanımı Hammadde Güvenliği Sağlıyor

Çelik ve değerli olmayan metallerin yeniden değerlendirilmesi konusunda, REMONDIS'in yan kuruluşu TSR Avrupa'da lider. Yıllık olarak 10 milyondan fazla metali endüstri döngüsüne geri kazandırıyor. Bunların büyük bölümü, ham çelik üretiminin en önemli çıkış malzemesi olan çelik hurdasından oluşuyor. Avrupa çelik üretiminin yaklaşık yüzde 56'sı şu anda bu ikincil hammaddeye dayanıyor.

TSR, metal geri kazanımını dikkate alarak büyümeye yatırım yapıyor. Hedefi, kendini pazarda daha geniş, daha çeşitli ve özerk olarak ortaya koymak. Burada başlıca başarı faktörü olarak ofis ağı rol oynuyor. Bu nedenle TSR 100'den fazla şubesinden ve iştirak ettiği şirketlerden oluşan çemberi aynı anda iki yeni eklemeye genişletti. Her ikisinin de ortak amacı, çelik kaynaklarına erişimi güvenceye almak ve kendi içinden metal girişini ilerletmek.

### Bakır - Birçoklarına Bir Örnek

Günümüzün en önemli metallerinden biri bakır. Özellikle yüksek teknoloji endüstrisinde bu değerli metalden vazgeçilemez. Tüm dünyada yıllık 16,5 milyon ton bakıra ihtiyaç var. 2025 yılına kadar global tüketim tahminen yüzde 72 artarak 28,5 milyon ton olacak. Bu metal, az bulunması nedeniyle Almanya'da potansiyel riski yüksek hammaddeler endeksinde bulunuyor. Yeniden değerlendirme oranı, yani yeniden değerlendirilen malzemenin tüketim içindeki payı tüm dünyada yalnızca yüzde 10 civarında. Almanya'da ise şu anda yaklaşık yüzde 50 - REMONDIS'in önemli pay sahibi olduğu bir başarı.

### Bölgesel Boşlukları Kapatmak

Tringen, Mörsdorf'taki Metallrecycling Veit GmbH (MRV) şirketine iştirak, TSR'nin Almanya'nın doğusundaki varlığını genişletti. MRV, değerli olmayan metaller, kablolar ve hurda konusunda uzmanlaştı. Şirket potansiyellerini güçlendirmek için yeni bir işletme arazisine ve en modern standartlara uygun altyapılara yatırım yaptı. Federal Orta Büyüklükteki Endüstri Birliği, bu genişlemeyi özel bir takdirle onurlandırdı: MRV'nin ortağı ve şirket müdürü Sven Veit'i «2009 yılının öne çıkan girişimcisi» olarak seçti.

### Gelenek Kapıları Açıyor

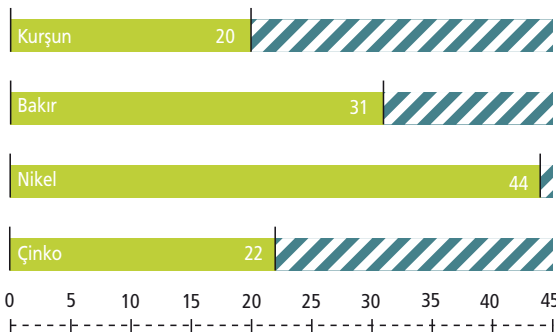
TSR Avusturya'da Johann Neumüller GmbH şirketin iştirak etti. Geleneksel şirketle yapılan işbirliği, Alplerin metal geri kazanımı pazarını kapsama alıyor. Neumüller hurda ticareti konusunda kapsamlı Know-How'a, zengin çelik kaynaklarına güvenilir erişime ve örnek bir lojistik sistemine sahip. Şirkete ait raylı tesisler ve liman tesisleri, çeliğin tren ve gemilerle en iyi hale getirilmesi için şu anda genişletiliyor.

Örnek bilanço: Bir ton çelik hurdası kullanımı, 650 kilogram demir filizi, bir ton CO<sub>2</sub> ve 0,5 ton kömür tasarrufu sağlıyor.

Güçlü birlik: REMONDIS 2007 yılından beri TSR grubunun % 60 hissedarı.

### Önemli

metal hammadde rezervlerinin menzili (yıl olarak)



Kaynak: IW, 2008

Referans Müşteri Alanı

# Üç Kat Daha Parlak, Üç Kat Daha Temiz!

REMONDIS OLPE, TRILUX GMBH &amp; CO. KG ŞİRKETİNİN TASFIYE ORTAĞI

Adı program. Arnsbergli orta sınıf aile şirketi Lenze, daha 1949 yılında, bugün tüm dünyada parlayan adı aldı: TRILUX, Latince «üç kat» anlamına gelen Tri ve «ışık» anlamına gelen Lux kelimelerinden oluşuyor. Bunun ardında yatan fikir, konvansiyonel ampullerden üç kat daha parlak ışık veren düşük gerilimli floresan lambalar geliştirmekti. Ardından, Sauerlandlıların tüm dünyanın en yenilikçi lamba üreticilerinden biri haline gelmesini sağlayan eşsiz bir başarı öyküsü geldi. Büyümeyle birlikte yeni zorluklar geldi. Bunlardan biri, çevreye uygun ve sürdürülebilir tasfiyeydi. TRILUX GmbH & Co. KG bunun için başka bir Vestfalyalı aile şirketinin Know-Howuna başvurdu: REMONDIS.

Tasfiye süreçlerini ve burada özellikle TRILUX'un işletme içi atık akışlarını yasal şartlara uygun olarak daha fazla mükemmelleştirmek gerektiğinde, REMONDIS işletme içi harcama için ayrıntılı, ücretsiz bir stok sayımı gerçekleştirdi. REMONDIS'in atık danışmanları, atıkların küçük atık toplama merkezlerinde merkezi olmayan toplanmasının üretimde mükemmelleştirme potansiyeli görüyor. Atölyelerden gelen konteynerlerin atık toplama merkezlerine yaptığı taşımalar ancak tek tek gerçekleştirilebiliyordu. Bu, yalnızca işletme içinde çok farklı departmanlardan yüksek oranda personel kullanımıyla mümkündü.

REMONDIS, TRILUX için atölyelerdeki tüm atık toplama konteynerlerinin stok sayımını yaptı ve işletme içi tasfiye işlemlerinde yola harcanan zamanı belirledi. Ayrıca atık toplama merkezindeki tüm işlemler, atölye başına çıkan atık miktarının analizi, işletme içi tasfiyenin geniş kapsamlı fotoğraflı dokümantasyonu ve geniş süreç analizleri, analizin bir parçasıydı. Araştırmanın sonucu, iyileştirme potansiyellerini ortaya çıkardı. Belli fabrika bölümlerinde kısmen kesintisiz, uyumlu bir atık toplama sistemi yoktu.

Konteyner sistemlerinin etiketleri bazen çalışanlara atıkların toplanması ve ayrılması için bilgi vermekte yetersizdi. Atık maddelerin halledilmesiyle ilgili işletme içi personel külfeti çok yüksekti, özellikle de konteynerler yalnızca tek tek taşındığı ve elle boşaltılabildiği için. Konteynerlerin kendisi de artık kazanç sağlayan malzeme gruplarının toplanmasına uygun değildi.

REMONDIS uzmanları, TRILUX ile birlikte, esas olarak atıkların toplanması sırasında atık ayrımının ve organizasyon akışının mükemmelleştirilmesini içeren bir plan hazırladılar. Özellikle ticari atık, folyo, kağıt, karton ve metal hurdası alanlarında dahili toplama konteynerleri modern kaplarla değiştirildi, bunlar bu değerli maddelerin homojen olarak toplanmasını kolaylaştırdı. Bu sırada yalnızca görüntü bir bütünlük kazanmadı, işletme içi atık taşımaları da fabrika alanında oluşturulan tasfiye adaları da en aza indirilebildi. Bekleme sürelerini önlemek için atık rampasına bir konteyner havuzu kuruldu. Konteynerler mekanik olarak kaldırma/devirme sistemleriyle boşaltılıyor, bu da boşaltma sürelerini 40 saniyeye indiriyor. Elektrikli tahrik kullanımı sayesinde boşaltma işlemi bugün çok daha sessiz gerçekleşiyor.

TRILUX atık görevlisi Christian Senft, REMONDIS ile yapılan işbirliğini tarif ediyor: «Doğrusu bu proje boyutunda, planlama ve başlangıç aşamasında biraz tedirgindim. Ancak üretim atölyelerimizin içinde ve dışında yeni planlanan

Atık ayırma işleminin ve atıkların toplanmasıyla ilgili organizasyon akışının mükemmelleştirilmesi, maliyeti düşürüyor.

«Maliyet baskısının sürekli arttığı bir dönemde, bireysel tasfiye konseptleriyle rakiplerin önüne geçmek önemli» Dieter König, REMONDIS Olpe şirket müdürü

park yerlerinin oluşturulması ve düzenlenmesi, yardımcı araçların kurulumu ve sayısı 65'i geçen atık gruplarımız için çeşitli konteynerlerin devreye sokulması neredeyse tamamen sorunsuz gerçekleşti. Küçük başlangıç sorunları, REMONDIS Olpe'den müşteri temsilcimiz bayan Christel Fortagne ve REMONDIS proje mühendisi bay Steffen Drüggen ile işbirliği içinde her zaman kısa zamanda ve sorunsuz bir şekilde giderebildik. REMONDIS'e geçmek, TRILUX'a yeni perspektifleri kazandırdı.»

Ofislerde toplama işleminde de her şeyin sorunsuz yürümesi için TRILUX ve REMONDIS işbirliğine başladıktan çok kısa bir süre sonra temizlik servisini de dahil ederek idare alanında bir atık ayırma sistemini devreye soktu. Önlemler, atık konusunda kapsamlı bir personel bilgilendirme sistemi kurularak ve atık tasfiyesinin organizasyonu için REMONDIS uzmanlarının kullanılmasıyla desteklendi. Böylece TRILUX'ta bugün yalnızca her şey üç kat daha parlak ve güler yüzlü değil, aynı zamanda REMONDIS sayesinde kesinlikle çevre dostu ve temiz.



Kaynak: Trilux

Konteynerler mekanik olarak kaldırma/devirme sistemleriyle boşaltılıyor, bu da boşaltma sürelerini 40 saniyeye indiriyor. Elektrikli tahrik kullanımı sayesinde boşaltma işlemi bugün çok daha sessiz gerçekleşiyor.

## REMONDIS Olpe

REMONDIS Olpe GmbH, Güney Vestfalya bölgesinin en büyük tasfiyecisi. 140'ın üzerindeki çalışanı, Olpe, Siegen ve Meschede'deki üç tesisi ile yaklaşık 600.000 kişinin atıklarını tasfiye ediyor. REMONDIS Olpe 1996 yılında kurulan AKM Olpe GmbH aile şirketinden doğdu ve başta 2005 yılındaki %60'lık katılım üzerinden, 2007 yılında ise yeni adı altında REMONDIS şirketler grubunun tam konsolide bir şirketi haline geldi. Bu devralma sonucu REMONDIS Olpe kökten bir yapısal değişim yaşadı. Daha önceki faaliyetler büyük oranda konteynerlerin bölgeler üstü tasfiye hizmetlerinden oluşurken, şirket bugün endüstri ve ticaret için tehlikeli olmayan atıkların tasfiyesiyle ilgili tüm hizmetleri sunuyor. REMONDIS Olpe ayrıca geçen yıllarda belediyeyle ilgili tasfiye alanında kendini güçlü bir şekilde konumlandırmayı başardı.

Olpe işletmesi  
(tasnif tesisi/değerli madde deposu),  
Raiffeisenstraße 39 + 12,  
57462 Olpe,  
Tel. 02761 / 923-0,  
Faks: 02761 / 923-500

Siegen işletmesi,  
Eisenhüttenstraße 20,  
57074 Siegen,  
Tel. 0271 / 6907-0,  
Faks: 0271 / 6907-192

Meschede işletmesi,  
Am Steinbach 11,  
59872 Meschede,  
Tel.: 0291 / 9529-716,  
Faks: 0291 / 9529-719

«REMONDIS'e geçmek, TRILUX'a yeni perspektifler kazandırdı»

Christian Senft, TRILUX atık görevlisi



Tehlikeli atıklar için yeni kurallar: Nisan 2010'dan itibaren kanıt ve izin işlemleri dijital olarak yürütülecek.

Belgeleme

# Elektronik Belgeleme İşlemi Son Virajda

**REGISTA® ALMAN ATIK HUKUKUNUN YENİ ÇAĞINA GİDEN YOLU AÇIYOR**

Artık yalnızca birkaç hafta kaldı - ondan sonra tehlikeli atık alanında tüm belgelerin dijital biçimde iletilmesi gerekecek. REMONDIS yazılım çözümü REGISTA® ile yasal şartları sorunsuz bir şekilde hayata geçirmek için en iyi koşulları sağlıyor.

Geri sayım sürüyor: 1 Nisan 2010'dan itibaren Almanya'da elektronik belgeleme işlemi (eANV) geçerli olacak. İrsaliyeler, tasfiye belgeleri ve kısmen devir belgeleri bu tarihten itibaren artık yalnızca elektronik yolla işlem görecektir. eANV, elektronik transfer yükümlülüğünün yanında, bunun operatif uygulamasının çerçevesini de tanımlıyor. Buna göre güvenli aktarım yollarının ve standart arayüz-

lerin kullanılması gerekiyor. Buna ek olarak, kanıtların ve belgelerin kurallara uygun olarak arşivlenmesi gerekiyor.

**BT Sistemi Yasal Güvenliği Ek Yararlarla Birleştiriyor**  
REMONDIS, dijital çağa girişi kolaylaştırmak için erkenden uygulanabilir bir çözüm bulmaya çalıştı ve online REGISTA® portalıyla geleceğe yönelik bir örnek oluşturdu. İlk kez

### Bir bakışta REGISTA®'nın en önemli avantajları

- Kullanıcı dostu ve kendi kendini açıklayan yazılım ara birimi
- İnternet bağlantısı sayesinde bulunulan yerden bağımsız olarak kullanılabilirlik
- Tasfiye belgelerinin otomatik uygunluk kontrolü
- Elektronik atık sicilinin elektronik olarak hazırlanması
- Yasaya uygun uzun vadeli arşivleme
- Örneğin MS-Excel programında üzerinde çalışma olanağıyla veri değerlendirmesi
- eANV'de yapılabilecek değişikliklere sürekli uyarılma
- Ayrıntılı referans değerlendirmesi ve hiyerarşik düzeltme yönetimi olanağı
- REGISTA, imza yazılımı kurulumu gerektirmez

2008 başında tanıtılan uygulama yazılımı, tam olarak yasal şartlara göre hazırlandı. Hem atık üretenlere, hem de taşıyanlara ve tasfiye edenlere pratiğe uygun olarak şartları güvenilir bir şekilde yerine getirme olanağı sunuyor. REGISTA® bunun ötesinde bir dizi yararlı ek araç sağlayarak, tehlikeli olmayan atıkların işlemlerinde de avantajlar sunuyor. Buna göre örneğin tüm verileri bir platformda toplamak ve çok çeşitli madde akışlarının bilgilerini mükemmel bir şekilde değerlendirmek mümkün.

REGISTA® yalnızca 500'den fazla REMONDIS tesisi için değil, endüstri, ticaret, sanat ve belediye alanlarından müşteriler için de hazırlandı. Dolayısıyla REMONDIS portalı Ekim'de Köln'de düzenlenen uluslararası geri kazanım endüstrisi ve çevre tekniği sektör fuarı ENTSORGA-ENTECO'da tanıtıldı. «Ziyaretçilerin tepkileri istinasız olumluydu ve basit olduğu kadar rahat da olan bin çözüm isteğini fazlasıyla yerine getirdiğiniz anlamına geliyor. Birçok müşteri daha şimdiden portal çözümüne karar verdi» diyor REMONDIS Industrie Service pazarlama müdürü Jürgen Feiler.

### Uygulamaya Başarılı Giriş

REGISTA® 2008 Kasım ayı başından beri çeşitli REMONDIS tesisleri tarafından test aşamasında başarıyla kullanılıyor. Ocak 2010'dan itibaren portal tüm şirkette kullanılabilir. Yazılımı kullanmak isteyen müşterilerimiz şu andan itibaren kendilerine ait bir erişim başvurusunda bulunabilirler. ZKS-Abfall, yani eyaletlerin merkezi koordinasyon merkezine yapılması gereken tescil işlemlerini de yine REMONDIS üstleniyor. Gerekli imza donanımı da şimdiden ismarlanabilir. Bu sayede dijital belgelere nitelikli bir elektronik imza koyulabiliyor.

Elektronik belge yönetimine geçişle, bugün kullanılan kağıt formlar çok yakında tarih olacak.



Qualifizierte elektronische Signatur **REGISTA®**

Begleitschein  
Beleg zum Nachweis der Einweisung

Zararlı Madde Toplamak

# Geleceği Olan Bir Klasik

**ÇOK TEHLİKELİ KÜÇÜK MİKTARLARIN TOPLANMASI BAŞLICA GÖREV OLMAYI SÜRDÜRÜYOR**

**Mobil v sabit zararlı madde toplama işleminin bir geleneği var. 20 yıldan uzun bir süredir tehlike potansiyeli olan küçük miktarların kurallara uygun olarak tahliye edilmesini ya da değerlendirilmesini sağlıyor. Uzun tarihine rağmen riskli maddeleri ayrı toplama işlemi her zamanki kadar güncel.**

REMONDIS, endüstri servisi alanındaki zararlı madde toplamayla ilgili faaliyetlerini bir araya getirdi. Ancak bu, bu departmanın yalnızca şirketlerle ilgilendiği anlamına gelmiyor. Toplama servisi aynı zamanda vatandaşlara da hitap ediyor, üstelik 120'nin üzerinde şehirde, ilçede ve köyde. Bu hizmet Bramsche'den merkezi olarak koordine ediliyor ve tüm Almanya'da on tesiste gerçekleştiriliyor.



REMONDIS burada tehlikeli atıkları doğrudan yerinden alıyor. Bu hizmet tüm bölgelerde kullanılabilirdiği için geniş bir bölge ağına sahip olan şirketler için de tasfiye konseptleri uygulanabiliyor.

## Uzmanlık Olmadan Olmaz

Zararlı madde toplamak, deneyimli uzmanlar gerektiren ince bir iş. Sonuçta sorunlu atıkların alınırken incelenmesi, kontrol edilmesi, tasnif edilmesi, ambalajlanması ve işaretlenmesi gerekiyor. Depolama yerleri için de yüksek standartlar geçerli. Belediye alanında Tehlikeli Maddeler için Teknik Kurallar, özellikle TRGS 520 çok sayıda güvenlikle ilgili şart öne sürüyor. Zararlı madde toplama departmanı yöneticisi Silvia Barnasch konuyla ilgili olarak şunları söylüyor: «Biz kabul yerlerinin planlamasında ya da oluşturulmasında destek oluyoruz. Ve bu şekilde de zararlı madde toplama işleminin neyse o olmasına, yani modern tasfiye yapılarının önemli bölümlerinden biri olmasına katkıda bulunuyoruz.»

## Belediyelere, Vatandaşlara ve Özel Sektöre Yönelik Hizmet

İster zararlı madde aracı olsun, ister toplama alanı: REMONDIS her iki seçeneği de kullanıyor. Şirket ideal olanı temsil etmek için belediyelere vatandaş hizmetini mümkün olan en iyi şekilde tasarlamak konusunda danışmanlık yapıyor. Çünkü ideal kabul zamanları ve rahat ulaşılabilen park yerleri hizmetin kabul görmesini ve toplanan miktarların büyük olmasını sağlıyor.

Ticari zararlı madde toplama işlemi her şeyden önce komple servis sayesinde göze çarpıyor.

Eski ilaçlardan deterjanlara ve inceltici benzine kadar: Birçok küçük miktar, insanlar ve çevre açısından tehlikeli olabilecek zararlı maddeler içeriyor.



# Yeterlilik Perspektif Kazandırıyor

## PRATIĞE UYGUN EĞİTİM TÜM TARAFLARA AVANTAJ KAZANDIRIYOR

Geri kazanım endüstrisinin uzmanlara ihtiyacı var. Bu, özellikle tehlikeli atıklar alanı için geçerli. Uzun vadede yeterlilikleri güvenceye almak için REMONDİS kendi içinde eğitime yatırım yapıyor. Genel meslek bilgileri burada spesifik meslek bilgisiyle birleştiriliyor - birçok açıdan artı değer sağlayan bir kombinasyon.



Osnabrück, Bramsche yaklaşık 31.000 nüfuslu bir kasaba. REMONDİS, şehrin en büyük işverenlerinden ve eğitim işletmelerinden biri sayılıyor. Şirket Mittelland kanalındaki tesis ağında sıvı, macunsu ve katı atıkları işliyor. 600'den fazla madde depolanıyor, işleniyor ve mümkün olduğu kadar hazırlanıyor. Bunlar, kimya alanında eğitim için ideal önkoşullar.

### Mesleğe Giriş için Atlama Tahtası

Altı yeni eleman şu anda Bramsche'deki REMONDİS tesisinde kimyager ya da kimya üretim uzmanı olarak eğitim alıyor. Tüm yelpazeyi öğreniyorlar - numune alımından ve analizden çok yönlü kimyasal-fiziksel ya da termik işlem tesislerinin yönetimine ve denetimine kadar. Okul mezunlarını ve şirketleri bir araya getirmek için REMON-

DIS inisiyatifi erkenden ele alıyor. Faaliyetler, okullarda eğitim mesleklerinin tanıtımından iki yılda bir yapılan staj borsasına katılıma ve öğrenci stajlarının verilmesine kadar uzanıyor.

### Geleceğe Odaklanmak

Bramsche REMONDİS için birçok örnekten biri, çünkü eğitim, şirketler grubunun bütün alanlarında çok ciddiye alınıyor. Odak noktası yalnızca yeni elemanların güvenceye alınmasına katkı sağlamak değil. İleri görüşlü personel politikası daha çok erkenden uzmanlık bilgisi kazandırmayı ve dolayısıyla uzun vadeli ilerlemenin yolunu açmayı hedefliyor. Aynı şekilde sorumluluk almak da önemli konulardan biri. Yeterlilik, iş güvencesi sağlıyor ve dolayısıyla bölgedeki yaşam standardına bir katkı oluşturuyor.

Bramsche'deki stajyerlerden biri olan Viktor Gärtner, staj borsasında kimyagerin meslek profilini tanıttı.

İlk elden sektör bilgileri:  
600'den fazla yeni eleman  
şu anda REMONDİS'te meslek eğitimi alıyor.

GERİ KAZANIM ENDÜSTRİSİ

# Rüya Takımı Belge Lojistiği

REMONDIS DATA OFFICE VE RHENUS OFFICE SYSTEMS GÜÇLERİNİ BİRLEŞTİRİYOR VE  
HİZMET SEÇENEKLERİNİ GENİŞLETİYOR

20 yıldan uzun üsren başarılı faaliyet döneminde REMONDIS Data Office kendini pazarda dosya ve veri taşıyıcı imhası ve ofis tasfiye lojistiği konusunda uzman olarak kabul ettirebildi. Bu yıl şirket Rhenus çatısı altında Rhenus Office Systems ile birleşti. Yeni rüya takımı Rhenus Data Office adı altında posta departmanından dijitalleşirmeye, personel temininden ve arşivlemeden dosya imhasına kadar artık müşterilerine belge lojistiğiyle ilgili tüm konuyarda hizmet veriyor.

## «Gelişmiş seçenek yelpazesinden müşterilerimiz kazançlı çıkıyor ve kendi organizasyonları için ek değerler yaratabiliyor»

Rhenus Data Office şirket müdürü Jens Kumbrink

Yeni oluşumla iki kardeş şirket Remondis ve Rhenus, dosya imhası ve arşivleme konusunda uzun zamandır başarıyla uyguladıkları işbirliğini daha da geliştiriyor. Yeni Rhenus Data Office müşterileri için bu, etkinliği kanıtlanmış hizmetlere ek olarak gelişmiş ürün seçenekleri anlamına geliyor. Tanıdık muhataplar değişmiyor. «Gelişmiş seçenek yelpazesinden müşterilerimiz kazançlı çıkıyor ve kendi organizasyonları için ek değerler yaratabiliyor» diyor, şimdiye kadar Rhenus Office Systems şirket müdürü olan ve bugünden itibaren belge lojistiği zincirinin tamamından sorumlu olan Jens Kumbrink. «Çünkü Rhenus mükemmel belge lojistiği hizmetlerini simgeliyor.»

Şirket, lider tedarikçi olarak tüm Avrupa'da 10.000'in üzerinde müşteri için çalışıyor. Müşterinin talebine bağlı olarak Rhenus özel görevler üzerinde çalışıyor ya da bir belgenin tüm yaşam döngüsünü kapsayan bir sistem hizmeti veriyor. Rhenus şu anda, katı güvenlik kurallarına tabi olan, 100 milyondan fazla arşivlenmiş müşteri belgesinin sorumluluğunu taşıyor.

### Posta departmanı ile arşiv arasında:

#### Kağıt halinde ve dijitalleştirmede

Çalışmanın ağırlık noktalarından biri, posta departmanlarının tamamen ya da kısmen devralınması. Profesyonel olarak organize edilen ve modern donanımlı posta departmanları, organizasyonun tamamında bilgi akışını hızlan-

dırıyor: Gelen belgeler hemen dijital hale getirilince, idari işlemler daha etkin yürüyor, hatta çoğu zaman sonraki adımların otomasyonu mümkün oluyor.

Rhenus aynı zamanda her boyuttaki arşivlerin dijitalleştirilmesi konusunda da büyük bir deneyime sahip. Personel, kredi ve sözleşme dosyaları gibi hassas evraklar bireysel olarak hazırlanıyor ve dijital hale getiriliyor. Şirket bu referanslarla kamu için de iyi bir ortak olabileceğini gösteriyor: Resmi bir makamın arşivinin modernleştirilmesi çoğu zaman büyük bir maliyet anlamına geliyor - işin dışarıya verilmesi, işverenin kendi yatırımlarını azaltıyor, sürekli masrafları düşürüyor ve hesaplama güvenliğini artırıyor.

Rhenus, dosyaların ve veri taşıyıcıların muhafaza edilmesi için Almanya'nın tamamında belge merkezleri işletiyor. Buralarda depolanan arşiv ürünleri online olarak sipariş edilebiliyor ve fiziksel ya da dijital imaj olarak iletilebiliyor. Müşterinin belge lojistiği için kalifiye ve motive personel açığının olduğu noktada da yine Rhenus devreye giriyor: Hizmet yelpazesine, işçi kiralama kanunu uyarınca personel temini de dahil. Böylece REMONDIS ve Rhenus güçlerini birleştirerek, belge lojistiğiyle ilgili her konuda mükemmel bir komple servis sunuyor.

Rhenus Data Office belge lojistiğiyle ilgili her konuda mükemmel bir komple servis sunuyor.



7.600 ton kirlili toprağın uzmanca ve çevre dostu bir şekilde tasfiye edilmesi gerekiyor.



Toprak Islahı

# Boş Alandan Konuta

REMONDIS PROTERRA GRONAU'DAKİ ESKİ BİR BOYA FABRİKASININ ARAZİSİNİ ISLAH EDİYOR

**REMONDIS®**

Vestfalya, Gronau'da bulunan eski boya fabrikası «Brocolor» un artık kullanılmayan arazisinde geçmişte kurallara aykırı üretim ve çözelti maddesi kullanımı nedeniyle toprak ve yeraltı suları büyük oranda kirlenmişti. Arazi şehir içinde çok iyi bir konumda bulunduğu ve gelecekte konut inşaatı için satışına izin verilmek istendiği için ProTerra toprak ıslahçılarını kirlenen endüstri arazisini sağlıklı bir yaşam alanına dönüştürmeye koyuldu.

Komşuların korunması ve güvenliği tüm çalışmalarda ön planda.



«Brocolor» adıyla tanınan boya fabrikasında cila ve boya fabrikasında cila ve boya üretimi 1984 yılına kadar merkezi konumdaki Müllerstraße'de yapılıyordu. Firma merkezinin bir sanayi bölgesine taşınmasıyla eski üretim binaları küçültüldü. Yıkım çalışmaları çerçevesinde toprağın ve yeraltı sularının, BTEX, çözültü maddeleri gibi kolay uçucu zararlı maddelerle ve ve başka maddelerle kirlendiği belirlendi.

Kapsamlı zemin ve yeraltı suyu araştırmaları yapıldıktan sonra 1998 yılında firma sahibi tarafından bir yeraltı suyu temizleme tesisi devreye sokuldu. Borgen ilçesi firmasının 2002 yılındaki iflasından sonra finansmalı üstlendi. Daha sonrasında Eski Yük İslahı Ve Eski Yük İşleme Birliği NRW (AAV) projeye dahil edildi. AAV'nin mali ve teknik desteğiyle toprak Mayıs 2009 yılından beri islah ediliyor. REMONDIS ProTerra GmbH burada genel müteahhlik görevini üstlendi. Halka açık bir ihale çerçevesinde REMONDIS'in yan kuruluşu olan şirket, benzer islah projelerindeki kapsamlı deneyimi sayesinde 10 rakibini geride bırakabildi.

İslah çalışması yeraltı suyunun azaltılmasından sonra iki islah alanında yürütülüyor. Bazı bölümlerde 7,0 m derinliğe kadar burgulu kazıklar çakılarak kirlenen toprak kaldırılıyor. Projedeki ana görev, yaklaşık 7.600 ton kirlili toprağın tasfiyesinden oluşuyor. Şehir içi konumu nedeniyle komşuların ve yakında bulunan ilkokulun öğrencilerinin korun-

masına ve güvenliğine özel bir önem veriliyor. Gürültü, toz ve kötü kokulardan kaynaklanan rahatsızlıklar tüm teknik olanaklar kullanılarak mümkün olduğu kadar azaltılıyor. Kirli malzemenin transferi ve temiz dolgu kumunun teslimatı, şantiyedeki ve çevresindeki çok dar alanlar nedeniyle lojistik bir ustalık gerektiriyor. Çalışmaların sonunda yaklaşık 600 dorseli araç şartıye girişinin «Baumtor» adı verilen iğne deliğinden geçmiş olacak. İnşaat çukurları kumla doldurulduktan sonra arazi tekrar Gronau belediyesine teslim edilebilecek. Temiz zemin üzerin daha sonra konut inşaatı yapılmasının önünde hiçbir engel kalmayacak.

#### AAV Hakkında Arka Plan Bilgisi

NRW Eski yük temizleme ve eski yük ayrıştırma birliği (AAV), bu işi sorumlu kişi üstlenemiyorsa, eski yük alanlarını temizlemektedir. AAV, REMONDIS'in de içinde bulunduğu, resmi kullanım ve özel ekonomi arasındaki gönüllü bir kooperasyon modelidir. Bu birlik şu anda temizleme tedbirleri için yıllık on milyon Euro harcamaktadır. Temizlenen arsaların satışından elde edilen gelirler yeni projelere yatırılmaktadır.

REMONDIS ProTerra GmbH, eski yük islahı ve madeni molozların tasfiyesi konusunda uzmanlaşmıştır. Şirket genel müteahhit olarak hesaplamadan inşaat hizmetinin verilmesine kadar tasfiye dahil olmak üzere tüm kısmi hizmetleri gerçekleştiriyor. Bu sırada yıllık olarak yaklaşık 600.000 ton malzeme tasfiye edilmektedir.

Eski endüstri tesisi, REMONDIS ProTerra sayesinde birinci sınıf bir konut inşaatı arazisi haline geliyor.

Uluslararası Geri Kazanım Endüstrisi

# Yeni Yapılar Türkiye'de

## REMONDIS FAALİYETLERİNİ GENİŞLETİYOR



Türkiye'de ibreler değişikliği gösteriyor: Ülke, AB katılımı vizyonuyla gittikçe daha fazla Avrupa Birliği hukukuna göre hareket ediyor. Uyum sürecini desteklemek için REMONDIS su ve geri kazanım endüstrisindeki ticari çabalarını artırıyor.



Türkiye'de arıtma tesislerinin ve su şebekelerinin işletmesi sıkça özel hizmet kuruluşları tarafından sağlanıyor.

REMONDIS Türkiye'de üç yıldır faaliyet gösteriyor ve bu kısa süre içinde önemli başarılar elde edebildi. Şimdi var olan temelin önemli ölçüde genişletilmesi planlanıyor. Planların merkezinde hizmetlerin ve altyapıların geliştirilmesi ama aynı zamanda da bölgede daha güçlü bir şekilde temsil edilmek bulunuyor.

### Kendi Yönetimimizde Su Endüstrisi

Şimdiye kadarki faaliyetlerin önemli bir mihenk taşı, Türk-Alman ortak girişimi olan REMONDIS Sistem Yapı'ydı.

REMONDIS 2009 başında yerli tesis müteahhidi Sistem Yapının ortak şirketin hisselerini devralarak tümüyle şirketler grubuna kattı. Değişimi vurgulamak için başta olduğu gibi yine Türk hukukuna göre faaliyet gösteren şirket yeni bir ad aldı: REMONDIS Su ve Atıksu Teknolojileri A.Ş. Adımız uluslararası şirketimizin Su ve Atık Su alanındaki bu özel yetkinliğimizi vurguluyor. REMONDIS Su şirketinin faaliyetlerinin ağırlık noktasını şu anda on su endüstrisi tesisinin ağırlıklı olarak belediyeler adına işletilmesi oluşturuyor. Türkiye'de arıtma tesislerinin ve su şebekelerinin işletmesi sıkça özel hizmet kuruluşları tarafından sağlanıyor. Bu bugüne kadar, Türk belediye ihaleleri kanununa tabi olan sınırlı süreli ihalelerle yapılıyor.

### Ortak Merkez Olarak İstanbul

Geri kazanım endüstrisi alanında da ilerleme kaydetmek için yıl ortasında ayrı bir şirket olan RAMONDIS Atık kuruldu. Bu iki firma merkezi bir konumda, İstanbul'un Anadolu yakasında ortaklaşa yeni ofislere taşındı. Buradan tüm satış faaliyetleri yönetiliyor ve REMONDIS tarafından yönetilen tesislerin işletmesi koordine ediliyor ve denetleniyor. Devam eden projeler arasında özellikle belediyelere ait arıtma tesisleri bulunuyor. Bunların boyutları 15.000 ile



1.550.000 arasındaki nüfus değerlerine uygun boyutlara sahip ve istisnasız olarak aktifleştirilmiş çamur işleme tesisleri çalışıyor. Belli bakteri kültürlerinin metabolizma faaliyetlerinden yararlanılarak organik karbon, azot ve fosfor bağıştıları düşürülüyor.

Portföye yeni eklenen Sivas şehrinin su şebekesinin sorumluluğunu REMONDİS 2009 yılı başından itibaren üstlendi. Ayrıca özel siparişle Bursa'da depo sızıntı suyu işleme tesisi ve Antalya sanayi bölgesinde atık su arıtma tesisi işletiliyor.

#### Uluslararası Vizyonlu Büyüme

REMONDIS Su, Türkiye'de pazar lideri, bu, daha da geliştirilmesi hedeflenen bir pozisyon. Şirket buna uygun olarak gelecekte yerel işletmecilik modellerinin ötesinde endüstriyel su ekonomisinde gittikçe daha fazla kurumsallaşacak. Burada önemli noktalardan biri, atık su arıtma işleminde kaynaklanan katı atık maddelerin değerlendirilmeye tabi tutulduğu malzeme akışı yönetimidir. Bu hizmet Türkiye'de ticari müşteriler arasında çok talep görüyor. REMONDİS Su uluslararası düzeyde sürekli olarak faaliyetlerini geliştirmek

için çaba gösteriyor. Hedef, İstanbul'dan yola çıkarak komşu ülkelere hizmet vermek ve böylece REMONDİS Aqua'nın coğrafi büyümesini desteklemek. Romanya ve Bulgaristan'da ilk faaliyetler başladı bile. Ortadoğunun ve Orta Asya'nın Gürcistan, Ermenistan ve Azerbaycan gibi gelişmekte olan ülkelerisonraki istasyonlar olabilir. Çünkü Türkiye'de olduğu gibi bu ülkelerde de yapılacak çok iş var.

Reform rotası: Türkiye, birlik Avrupa yolunda su ve geri kazanım endüstrisinde hızlı ilerlemek için çalışıyor.



## REMONDIS Atın Madalya ve Ödül Kazandı

Ödüllü REMONDIS standı Poznan'da düzenlenen POLEKO fuarında.



24 Kasım'da 21. Uluslararası Çevre Fuarı POLEKO Poznan'da (Posen) kapılarını açtı. Çevre koruma alanında Doğu Avrupa'nın en büyük fuarının sloganı bu yıl «Atık Endüstrisi» oldu ve Polonya'nın Çevre Bakanı Sayın Prof. Maciej Nowicki'nin desteğinde gerçekleştirildi.

Açık ve modern stand tasarımı ve geleceğe dönük sunumu çok sayıda POLEKO ziyaretçisini REMONDIS standına çekti. Uzmanlar, kamu sektörü ve çeşitli firma temsilcileri

REMONDIS standında su ve geri kazanım endüstrisinin en son yenilikleri hakkında bilgi aldılar. Çevreye zarar vermeyen tasfiye ve değerlendirme Polonya'da da daha fazla önem kazandığı, Polonya Çevre Bakanı Prof. Maciej Nowicki'nin ziyaretiyle kanıtlandı. Bakanın ilgisi her şeyden önce REMONDIS'in elektronik geri kazanımı, yedek yakıt üretimi ve su endüstrisi alanlarında sunduğu yaygın hizmetlerde yoğunlaştı.

### REMONDIS Ödüllendirildi

REMONDIS Sanitech Poznan, POLEKO fuarında eski cam toplama alanında Polonya'nın en iyi şirketlerinden biri olarak ödül aldı. REMONDIS'in ayrıca fuarın en iyi standına sahip olduğu için altın madalya ile ödüllendirilmesi de bir onur kaynağı oldu. Accanthus Aureus yarışmasının jürisi, stand modern konsepti ve hedefe odaklı içerik sunumu ile göze çarptığı için «Altın kengel» ödülünü REMONDIS'i layık gördü.

### Kısa Haberler

## REMONDIS Güney Avustralya'da Yeni Bir Şube Açıyor

Avustralya devletinin teşvik programı «Recycling at Work» sürecinde REMONDIS yılın ikinci yarısında Avustralya'nın Güney Avustralya eyaletinde bir şubesini Adelaide'den Wingfield'e taşıdı. Beşinci kıtada 1983 yılında tekerlekli

çöp bidonlarını ilk kez kullanarak adını duyuran

REMONDIS, orta vadede Wingfield tesisinde yeni bidonlarla toplama yapılandırmasıyla yaklaşık 1 milyon \$ yatırım yapacağını

hesaplıyor. REMONDIS bunun ötesinde küçük ve orta büyüklükte

şirketler için yeni bir yeniden değerlendirme ödeme hizmeti

sunuyor, bunun normalde depolanan atıkların %70'i

başka şekillerde yeniden de-

ğerlendirme süreçlerine aktarılabilecek. Bu, 2 yıllık bir süre için yılda yaklaşık 50.000 tona denk geliyor. REMONDIS Avustralya'nın programdan sorumlu yöneticisi Trent Kotz, çevre dostu yatırıma geçmek isteyen bölgedeki tüm şirketlerden olumlu bir tepki almayı bekliyor. Bu bağlamda REMONDIS'in tek olma özelliğini vurguluyor. «Yalnızca çevre yararına depolamadan çok yeniden değerlendirme yatırım yaptığımız için bile diğer tasfiye şirketlerinden ayrılıyoruz.» Delfin Lend Lease, REMONDIS'in sunduğu seçenekten yararlanan ilk şirketlerden biri. Şirketin proje yöneticisi Troy Jamieson bu önemli adımı için gerekçe olarak şirketi için kalıcılık konusunun artan önemini gösteriyor.





## İki Milletin Hareketli Tarihi

### NORBERT RETHMANN'IN KİTAP PROJESİ ALMANYA-POLONYA İLİŞKİLERİNİ AYDINLATIYOR

Laetitia Vakfı Varşova'da olağandışı bir kitabı tanıttı. Eser, «İki Yüzlü Resim Polonya-Almanya 1939-2009» adı altında İkinci Dünya Savaşı'nın çıkışından bu yana ülkelerin ortak tarihini ele alıyor. Yayın, özel çekiciliğini özellikle iki kişinin geçmişe bakışları sayesinde kazanıyor: Professor Andrzej Jacek Blikle ve Norbert Rethmann. Her ikisi de 1939 doğdu; biri Varşova'da, diğeri Lünen'de.

Uzun yıllar süren akademik faaliyetten sonra Profesör Blikle Varşova'da Varşova'da sevilen bir aile işletmesi olan pastaneyi yönetti ve birçok başka işle genişletti. Norbert Rethmann küçük bir yerel taşımacılık şirketi olan firmasını tüm dünyada faaliyet gösteren bir şirketler grubu haline getirdi. Doğu'nun ve Batı'nın başarılı girişimcileri ayrıntılı röportajlarda, savaş sonrası dönemden bugüne kadarki kişisel izlenimlerini ve yaşantılarını anlatıyor.

Her iki dilde de yayınlanan kitap zengin görsel malzeme içeriyor ve 120 sayfa. Kitabın amacı her şeyden önce genç kuşaklara Polonya ve Almanya arasındaki ilişkiler hakkında bilgi vermek - düşmanlık dönemlerinden başlayarak barışmaya, işbirliğinden yeni Avrupa'nın kurulması için ortak çalışmaya kadar. Kitabın PDF sürümü internette, aşağıdaki adreste bulunabilir

[www.fundaçja-laetitia.eu](http://www.fundaçja-laetitia.eu)



## REMONDIS'in Yan Kuruluşu WAL-Betrieb (Su Birliği Lausitz İşletme Yönetimi Ltd. Şti.) Elbe Kıyısındaki Mühlberg'in İşletme Yönetimi için Ek Görevler Alıyor

Brandenburg'un Mühlberg /Elbe (Güney Brandenburg) belediyesi, kendi işletmesi olan Atık Su Şebekesinin ticari işletme yönetimini, Avrupa çapında açtığı ihale sonucunda, Güney Brandenburg, Senftenberg'de bulunan Wasser-verband Lausitz Betriebsführungs GmbH (WAL işletmesi) (Su Birliği Lausitz İşletme Yönetimi Ltd. Şti.) şirketine verdi. REMONDIS Aqua'nın yan kuruluşu böylece bir kez daha su endüstrisi hizmetleri konusundaki rekabette kendini başarıyla kanıtlayabildi ve Doğu Almanya'daki ticari faaliyetlerini geliştirebildi. WAL işletmesi, işin verilmesiyle ücret ve itiraz yönetimini, muhasebeyi ve ekonomik planların ve yıl sonu kapanışlarının hazırlanmasını üstlenecek. «Şu anda yeni eyaletlerdeki 30'dan fazla belediyenin su

ikmali ve atık su tasfiyesi alanındaki ticari hizmetlerini veriyoruz ve sahip olduğumuz Know-How ile çok sayıda yerel görev taşıyıcısının atık su ücretinin tutarlı olmasına katkıda bulunuyoruz» diyor WAL işletmesi şirket müdürü Marten Eger.

Mühlberg şehri, Brandenburg eyaletinin güneybatı kesiminde, Elbe-Elster ilçesinde bulunuyor ve Sachsen serbest eyaletinin sınırını oluşturuyor. Manzaraya, Elbe nehri ve yapay olarak oluşan çakıl gölleri damgasını vuruyor. Mühlberg'in nüfusu 4.500'ün üzerinde, bunların 3.400'ü merkezi kanalizasyon şebekesine bağlı.



# Emektarlar

## BUCHEN ŞİRKET MÜDÜRÜ GERHARD RÖTTGEN EMEKLİYE AYRILIYOR

«Biz Buchen'de ...» Gerhard Röttgen Buchen'de UmweltService GmbH şirketinde geçirdiği yıllar boyunca bu sloganı en iyi temsil eden kişiydi. Buchen grubunu 1966 yılından beri meşgul eden ve oluşturan, harekete geçiren ve ileri iten şey, Gerhard Röttgen olmasaydı asla düşünülemezdi. 2008 yılında maalesef vefat eden meslektaşısı Wolfgang Balter ile birlikte şirketi 1986 yılından beri başarıyla yönetti.



Buchen grubu şirket müdürü olan Gerhard Röttgen Ocak 2010'da, 43 yıldan uzun bir süre sonra veda ederek emekliye ayrılıyor.

Köln merkezli Buchen Group, Avrupa'nın lider endüstri servisi kuruluşlarından biri sayılıyor. 1844 yılında pompa fabrikası olarak kurulan esti üretim işletmesi, bir servis şirketine dönüştü ve 1957 yılında endüstri için temizlik ve tasfiye faaliyetlerine başladı. Buchen GROUP, 2008 yılında 2.300'ü aşkın personeliyle yaklaşık 320 milyon Euro ciro elde etti. Şirket, rafinerilerin, kimya işletmelerinin ve ağır sanayi şirketlerinin tesislerinin bulunduğu her yerde faaliyet gösteriyor.

Gerhard Röttgen Norbert Rethmann'ın 50. doğum gününü kutluyor



Sıkça tekrarlanan bir anekdotta, Gerhard Röttgen'in Richard Buchen'i kendisine işe almaya ikna etmesi yalnızca 10 dakika gerekmiş. O zamanlar şirketin personel sayısı otuz geçmiyordu. Richard Buchen herhalde iyi bir sezgiye sahipti, çünkü diplomalı bir işletmeci olan Gerhard Röttgen hizmet fikrini gerçekten içinde taşıyor. «Meslektaşarımla birlikte her zaman müşterilerimizin hizmet ortağı olabilmek», bu fikir emekliye ayrılan şirket müdürünü bugün bile motive ediyor. Gerhard Röttgen, Buchen grubunun şirket müdürü olarak sahip olduğu görevlerin yanında yoğun olarak meslek birliklerinde de çalıştı. 1996 yılında BDE ile birleşene kadar Bundesverband für Sonderabfallwirtschaft (Federal Özel Atık Endüstrisi Birliği) yönetim kurulu üyesiydi. Gerhard Röttgen daha sonra kurulun üyesi ve özel atık endüstrisi bölümünün başkanı olarak faaliyet gösterdi. Köln-Aachen Endüstri-Çöp Birliği'nde 1968 yılından beri, bölgede bir özel atık deposu oluşturmak için sürdürdüğü çalışma, RZR Herten'in NRW özel atık tasfiyesi yoluyla politik olarak bilinçli kullanımı ve Abfallentsorgungs- und Altlastensanierungsverband Nordrhein-Westfalen (AAV) (Eski Yük Islahı Ve Eski Yük İşleme Birliği NRW) faaliyetleri, çok yönlü görevlerinin bir parçasıydı.

Gerhard Röttgen kişi olarak da Rheinland'da geçirdiği uzun yıllar izler bıraktı. Gerhard Röttgen 1999 yılından beri Köln karnavalının geleneksel bir derneği olan Blauen Funken (Mavi Kıvılcıklar) grubunun üyesi. Westerwald doğumlu Röttgen, bu «sektörde» de kariyer yaptı; şu anda tüm varlığıyla derneğe başkan yardımcısı olarak hizmet ediyor. Gerçek bir aile insanı olan Gerhard Röttgen için üç çocuğu, altı torunu ve yakında gururla kırkıncı evlilik yıldönümünü kutlayacağı eşi Ingrid mesleki kariyeri açısından güçlü bir destek oluşturdu. Kesin olan bir şey var: Gerhard Röttgen fazlasıyla hak ettiği emekliliğinde de «iyice gaza basacak»: Kendisi tutkulu bir motosiklet sürücüsü.



◀ Luke Agati, REMONDIS Avustralya yöneticisi ve Jay Weatherill, South Australia Çevre ve Koruma Bakanı

▼ Norbert Rethmann ve Prof. Andrzej Jacek Blikle 4. Eylül'de Varşova'da düzenlenen kitap tanıtımında



▲ REMONDIS'in Lünen'deki yeni idare binası, tamamlanmadan kısa bir süre önce.



◀ FFN radyosu sunucusu Franky REMONDIS Hannover'de bir röportaj sırasında



◀ REMONDIS yönetim kurulu başkanı Egbert Tölle yazışlarıyla görüşürken

▲ soldan sağa: Siegfried Kochanek, ReFood GmbH şirket müdürü, Jörg Lange, Malchin şehri belediye başkanı, Marc Reinhardt, eyalet meclisi milletvekili, Siegfried Konieczny, Demmin ilçesi kaymakamı, Jürgen Seidel, Mecklenburg-Vorpommern ekonomi bakanı, Norbert Rethmann, RETHMANN AG onursal denetim kurulu başkanı, Franz-Bernhard Thier, Saria yönetim kurulu üyesi, Malchin'deki yeni bir tesisin açılışında



◀ Soldan sağa: Marek P ywaczyk, Marketing REMONDIS, Prof. Maciej Nowicki, Polonya Çevre Bakanı, Mariusz Gawe da, REMONDIS Aqua Sp. z o.o. proje yöneticisi, Marcel Fleischer, REMONDIS Aqua Sp. z o.o. yönetim kurulu başkanı



«Su ve hammadde doğanın hazineleridir.  
Ya da REMONDIS ürünleridir.»

> Su ve Geri Kazanım Endüstrisi

Global su ve hammadde ihtiyacı artıyor. Ancak mevcut kaynaklar gittikçe azalıyor. Dünyanın en büyük su ve geri kazanım endüstrisi şirketlerinden biri olarak REMONDIS kendini doğal kaynakları kalıcı olarak korumaya ve gelecek nesiller için güvenceye almaya adanıyor. Bu hedefle su ikmali ve su işleme alanlarında çaba gösteriyoruz, atıklardan hammadde elde ediyoruz, yenilikçi geri kazanım ürünleri geliştiriyoruz ve alternatif enerji taşıyıcıları sunuyoruz. Hizmet yelpazemiz tüm alanlarda değer yaratma zincirinin tamamını kapsıyor - çünkü en iyi sonuçları, her şeyi tek elden sunanlar elde eder. Doğal kaynak ve iklim korumasına yönelik uluslararası faaliyetlerimizle ilgili daha detaylı bilgi almak mı istiyorsunuz? Bizi arayın ya da bir e-posta gönderin. Size memnuniyetle bilgi veririz!

Servis, su, hammaddeler, ürünler  
ve enerji. Yarın için bugünden  
başlıyoruz.